

ORDINE DEL GIORNO DNEVNI RED

GIOVENTÙ

ITALIJANSKA

ITALIANA

LIKTORSKA

DEL
LITTORIO

MLADINA

DI
LUBIANA

L'JUBLJANI

RM

COMANDO FEDERALE
ZVEZNO POVELJSTVO

APRILE XX°

4

APRIL XX°



ALBO DELLA GLORIA

SPOMINSKA PLOŠČA SLAVE

ANTONIO BRAJER,
MARIO PREGELJC

PRESENTE!

PRISOTEN!

Sommario - Vsebina:

| | |
|--|----|
| LA G. I. L. PER LA DIFESA DELLA RAZZA | 2 |
| LA DONNA E IL SUO LAVORO | 4 |
| L'ASSISTENZA ALLA GIOVENTU' ITALIANA DEL LITTORIO | 8 |
| IL TEATRO MARIONETTISTICO | 10 |
| LUDI JUVENILES DELLA CULTURA | 15 |
| REFEZIONE SCOLASTICA | 16 |
| CORSO DI LINGUA ITALIANA | 18 |
| ATTIVITA' CINEMATOGRAFICA E MARIO- NETTISTICA | 18 |
| ATTIVITA' DELLA G. I. L. L. | 20 |

| | |
|--|----|
| UFFICIO COMANDO | 21 |
| RAPPORTI / ISPEZIONI / COSTITUZIONE DI COMANDI / NOMINE: a) NEL COMANDO FEDERALE, b) NEI COMANDI COMUNALI | |
| ISPETTORATO FEMMINILE | 21 |
| INQUADRAMENTO ED ESERCITAZIONI / CORSI VARI / ATTIVITA' SPORTIVE / ATTIVITA' RICREATIVE / ISPEZIONI / CERIMONIE / ASSISTENZA | |
| COMANDO REPARTI MASCHILI | 22 |
| ATTIVITA' VARIA / VARIAZIONI UFFICIALI / RAPPORTI | |
| QUADRO FORZA | 23 |
| UFFICIO ASSISTENZA E SANITA' | 23 |
| UFFICIO GINNICO-SPORTIVO | 23 |
| EDUCAZIONE FISICA / CORSI INFORMATIVI / ISPE- ZIONI / ATTIVITA' SPORTIVA | |
| UFFICIO CULTURA E PROPAGANDA | 24 |
| PROPAGANDA / ATTIVITA' CINEMATOGRAFICA / ATTIVITA' MARIONETTISTICA / DOCUMENTARIO FOTOGRAFICO / ORDINE DEL GIORNO / ATTIVITA' ARTISTICHE E MUSICALI | |

| | |
|--|----|
| G. I. L. NA BRANIKU PLEMENA | 2 |
| ŽENA IN DELO | 4 |
| POMOČ ITALIJANSKI LIKTORSKI MLADINI | 8 |
| LUTKOVNO GLEDALIŠČE | 10 |
| LUDI JUVENILES DELLA CULTURA | 15 |
| ŠOLSKE KUHINJE | 17 |
| ITALIJANSKI TEČAJ | 18 |
| KINEMATOGRAFSKA IN LUTKOVNA AK- TIVNOST | 18 |
| AKTIVNOST G. I. L. L-a | 20 |

| | |
|---|----|
| IZ URADA POVELJSTVA | 21 |
| POROČILA / NADZORSTVA / USTANAVLJANJA PO- VELJSTEV / IMENOVANJA: a) V ZVEZNEM POVELJ- STVU, b) V OBČINSKIH POVELJSTVIH | |
| ŽENSKO NADZORSTVO | 21 |
| DELO UVRŠČANJA IN VEŽBE ODDELKA / RAZNI TE- ČAJI / SPORTNO DELOVANJE / ZABAVNA DELAV- NOST / NADZORSTVA / SLOVESNOSTI / POMOČ | |
| POVELJSTVO MOŠKIH ODDELKOV | 22 |
| RAZNO / IZPREMEMBE V URADU / SPREJEMI V SLUŽBO / POROČILA | |
| STATISTIČNI PODATKI O STANJU | 23 |
| POMOČ IN ZDRAVSTVO | 23 |
| UDELEŽBA PRI ŠOLSKIH OBEDIH V MARCU | |
| TELOVADNO-ŠPORTNI URAD | 23 |
| TELESNA VZGOJA / INFORMATIVNI TEČAJI O TE- LESNI VZGOJI ZA OSNOVNOŠOLSKE UCITELJE / NAD- ZOROVANJE / SPORTNO DELOVANJE | |
| KULTURA IN PROPAGANDA | 24 |
| KINEMATOGRAFSKO DELOVANJE / LUTKOVNO DE- LOVANJE / FOTOGRAFSKI DOKUMENTARIJ / DNEVNI RED / UMETNIŠKO IN GLASBENO DELOVANJE | |





P. N. F.

GIOVENTÙ ITALIANA DEL LITTORIO DI LUBIANA
ITALIJANSKA LIKTORSKA MLADINA V LJUBLJANI

COMANDO FEDERALE
ZVEZNO POVELJSTVO

ORDINE DEL GIORNO N° 4

DNEVNI RED ŠT. 4

A CURA DELL'UFFICIO CULTURA E PROPAGANDA
PRIREDIL URAD ZA KULTURO IN PROPAGANDO

APRILE 1942 - ANNO XX
APRILA 1942 - LETO XX



Antonio Brajer

*Ucciso a Lubiana il 24 marzo, anno XX^o
Ubit o Ljubljani 24. marca l. XX.*

I nostri caduti

Naši padli



Mario Dregelje

*Ucciso a Begunje il 18 dicembre, anno XX^o
Ubit o Begunjah 18. decembra l. XX!*

L'idra comunista, nell'agonia dei suoi ultimi aneliti, si disseta bevendo il sangue purissimo di bimbi, di giovani e di innocenti.

Il mostro evita la luce del sole per non vedere il suo stesso tormento, per sfuggire ai suoi atroci misfatti, per tramare e per colpire.

Quanti lutti!

Anche voi, giovani camerati, cadeste nell'agguato!

Ma chi stroncò la vostra vita non spese nè mutò l'ardore.

Con la visione di tanto olocausto procediamo oltre, più che mai anelanti, e gettiamo fiori a piene mani sulla sacra terra che accoglie le vostre spoglie.

Komunistična hidra si gasi o agoniji svojih zadnjih zdihljajev žejo z najčistejšo krovo mlaih in nedolžnih otrok.

Monstrum se izogiblje dnevene svetlobe, da ne bi videl lastne muke, da bi se skrtil pred lastnimi zločini, da bi spletkaril in ubijal.

Koliko žalosti!

Tudi oivda, mlada tovariša, sta bila ubita iz zasede!

Kdor pa je ukinil vajini žioljenji, ni ugasil, niti izpremenil vajinega gorečega stremljenja.

U prividu te daritve korakamo dalje, še z večjim koprnenjem in trosimo s polnimi rokami cvetice na sveto zemljo, ki je sprejela vajine zemske ostanke.

LA G. I. L. PER LA DIFESA DELLA RAZZA

Perchè la gioventù italiana sia sana e gagliarda

G. I. L. NA BRANIKU PLEMENA

Da bi bila italijanska mladina zdrava in krepka

L'educazione fisica non deve tendere all'atletismo che è riservato ad individui particolarmente idonei all'agone ed al campionato; perciò ha da essere fondata su criteri di sana terapia rivolta alle masse per il loro miglioramento integrale.

Secondo questi criteri, il fine della Gioventù Italiana del Littorio — il cui Comando riconosce praticamente il concetto classico che non esiste antitesi fra vigoria del corpo e forza dello spirito, epperò ha vittoriosamente iniziato un disciplinato cammino nell'evoluzione della educazione fisica — potrebbe chiaramente definirsi così: la selezione dei giovani deve essere determinata non nel senso negativo, o, per meglio dire, come ricerca degli utilizzabili ed eliminazione degli inadatti, che è concetto fondamentale per la valorizzazione militare; ma come selezione positiva tendente cioè alla ricerca ed al ricupero dei recuperabili, per diminuire l'indice di inabilità, mentre deve essere conservata a migliorare l'idoneità della maggior parte degli altri.

Di qui la necessaria bonifica del corpo («la bonifica umana è la prima di tutte le bonifiche» ha detto il Duce) diretta soprattutto verso quella massa della nostra gioventù che può ben poco godere dei benefici e delle cure, i quali assicurano un buon sviluppo; così per questa vasta bonifica sarà agevole agire per la bonifica spirituale.

* * *

Ne deriva che tre sono le facce convergenti della attività della G. I. L.: preparazione fisica, preparazione spirituale, preparazione militare; dimanierachè il compito sanitario di quella provvida istituzione fascista deve essere altresì prevalentemente profilattico e preventivo di quegli stati morbosi e di quelle malattie — costituzionali o acquisite — che possono incidere sullo sviluppo della gioventù, minorandone l'efficienza fisica, mentre, d'altra parte, dovrà assicurare e migliorare lo sviluppo degli individui normali.

Molteplici sono appunto questi compiti di profilassi e di prevenzione che il dottor Luigi Ajello, professore di anatomia patologica, ispettore del Comando Generale della G. I. L., il quale alla scienza e all'esperienza unisce passione, cuore e umanistico senso della vita, esamina in un gruppo complesso di autentiche monografie: profilassi antitubercolare, profilassi visiva che culmina nella lotta contro il tracoma, profilassi dentaria, otiologica, cardiopatica, eccetera.

A tale vasto compito presiede un corpo di venticinquemila medici, costituiti da duecento universitari, da direttori e primari di grandi e piccoli ospedali, da liberi professionisti, da specialisti, a cui collaborano tutti i medici provinciali e condotti e gli ufficiali sanitari.

* * *

Telesna vzgoja ne sme stremeti k atletstvu, ki mora biti pridržano samo posameznikom, posebno sposobnim za bojno areno in mojstrstvo. Zato mora temeljiti samo na kriteriju zdravstva, ki naj se usmeri nasproti celotnemu izboljšanju ljudskih množic.

V smislu tega kriterija bi se mogel namen Italijanske Liktorske Mladine jasno opredeliti takole: izbor mladine se ne sme določati v negativnem smislu, ali — bolje rečeno — kot iskanje uporabljivih in izločevanje nesposobnih, kar bi vse pomenilo priznavanje temeljnega pojmovanja vojaškega vrednotenja; določati se mora marveč v pozitivnem izboru in iskanju vseh, ki se dajo pridobiti, da se zmanjša količnik nesposobnosti, dočim se mora izboljševati sposobnost večine ostalih. Poveljstvo G. I. L.-a priznava praktično klasično pojmovanje, da ne obstaja nasprotje med telesno in duhovno močjo in zato je nastopilo discipliniran pohod v razvoj telesne vzgoje.

Z ozirom na to je usmerjeno potrebno izboljševanje telesna («človeško izboljševanje je prvo izmed vseh», je rekel Duce) predvsem napram tisti množici naše mladine, ki ne more uživati blagodati, potrebnih za dober razvoj. Po tem obsežnem izboljševanju bo lahko delati tudi za duhovno izboljševanje.

* * *

Iz tega izvirajo tri vzporedne smeri delovanja G. I. L.-a: telesna, duhovna in vojaška priprava, in sicer na tak način, da mora biti naloga te skrbstvene fašistične ustanove predvsem profilaktična, da preprečuje tiste bolezni in bolestanja — konstitucionalna in pridobljena —, ki bi mogla vplivati na razvoj mladine tako, da bi jim izpodjedala telesno odpornost; po drugi strani naj bi pa zagotovila in izboljševala razvoj normalnih individuev.

Mnogovrstne so prav te naloge profilakse in preprečevanja, ki jih proučuje doktor Luigi Ajello, profesor patološke anatomije in inšpektor vrhovnega poveljstva G. I. L.-a, mož, ki z znanostjo in izkušnjo združuje srčno plemenitost in človečanski življenjski smisel. Izdal je sospadajočo skupino strokovnjaških monografij: o profilaksi, antituberkuloznosti, o vidni profilaksi, ki kulminira v boju proti trahomu, o zobni, ušesni in srčni profilaksi itd.

To obsežno nalogo vodi zbor petindvajsetih tisoč zdravnikov, med drugimi dvesto vseučiliških, mnogo ravnateljev in primarijev velikih in malih bolnišnic, prostih profesionalcev, specialistov, s katerimi sodelujejo vsi pokrajinski zdravniki in sanitetni uradniki.

* * *

Non è chi non veda che la profilassi di tante malattie che affliggono i giovani è strettamente legata all'educazione fisica — un tempo abbandonata a sè, empirica, fatta così per fare nelle scuole, senza metodo — da un decennio esercitata con criteri scientifici di vera terapia generale adatta alle necessità evolutivo-costituzionali degli organismi intesi tanto come raggruppamenti etnici che come individui.

Un'educazione fisica, insomma, per adoperare le parole stesse dell' Ajello, che, mentre da una parte cura il lato estetico e l'architettura del corpo attraverso lo sviluppo muscolare, la plasticità delle forme, delle movenze, dei vari atteggiamenti, abbia dall'altra maggiore e particolare cura dei bisogni fisiologici del giovane organismo e del suo ulteriore sviluppo, per assicurare il miglioramento di tutte quelle funzioni che, anche nell'esercizio ginnico, possono trarre giovamento, particolarmente quando si tratti di ginnastica correttiva così da equilibrare le disarmonie varie. Naturalmente le deformazioni gravi, vere e proprie malattie, troveranno assistenza soltanto dagli istituti specializzati di ortopedia.

Nella complessità del problema occorre, perchè la sua soluzione fosse costantemente attuale, la istituzione di corsi differenziali di educazione fisica con lo scopo di assicurarne, dopo una preventiva visita sanitaria, gli esercizi appositi ginnastici più opportuni a modificare le leggere insufficienze funzionali e morfologiche possibili di ricupero, migliorarle e anche guarirle. Ciò che ha fatto il comando generale della G. I. L. istituendo tali corsi differenziali nelle scuole e nelle colonie del Partito, sorvegliati da un sanitario specializzato.

Non bastano i ginnasiarchi per provetti che siano; solo il medico può dare assistenza vera, disciplinata, non empirica, razionalmente intesa alla gioventù; così esso, per la prima volta, entra provvidamente nelle palestre delle scuole da cui era rimasto escluso perchè ritenuto inutile o ingombrante.

* * *

E mi sia consentito di accennare ai centri di preparazione al lavoro della G. I. L. che sulla rivista «Difesa sociale» i dottori Luigi Ricca e Luigi Galeazzi esaminano minutamente, tracciandone gli scopi e l'organizzazione. Si tratta, in poche parole, di togliere dalla strada i ragazzi dagli undici ai sedici anni, che, al termine delle elementari, nello stato di inattività in cui si trovano sono portati a penose condizioni professionali e morali. Anche in queste istituzioni, che sono nella fase di studio e di preparazione, l'igiene sarà elevata a norma comune di vita; e il servizio ginnico curato da istruttori della Farnesina, dovrà assumere carattere militare e fascista sia nella exteriorità sia nell'intimo. Insomma, ordine, decoro, disciplina, gagliardia e salute. Nell'uno e negli altri: la elevazione della razza nella difesa della gioventù italiana.

Adone Nosari

Vsakdo uvidi, da je profilaksa tolikih bolezni, ki napadajo mladino, v tesni zvezi s telesno vzgojo, — prepriščeno nekdanj samo sebi, zgolj empirično za poučevanje v šolah in to še brez metode, — ki se pa izvaja že eno desetletje po znanstvenih vidikih prave splošne terapije, prilagojene konstitucionalno-vzgojnim potrebam organizmov, bodisi, da so mišljeni kot narodopisne skupine ali kot posamezniki.

Skratka: telesna vzgoja, ki, če hočemo govoriti z besedami dr. Ajella, skrbi po eni strani za estetsko in arhitektonsko plat telesa, in sicer potom mišičnega razvoja, plastičnih oblik, gibov in raznih drž, pazi po drugi strani še posebno na fiziološke potrebe mladega organizma in njegovega nadaljnega razvoja, da bi izboljšala vse one funkcije, ki se okoriščajo tudi s telovadnimi vežbami, zlasti ko gre za zdravstveno telovadbo, ki naj bi uravnovesila razne neskladnosti. Naravno pa je, da se morajo zdraviti vse težke deformacije in prave bolezni v posebnih ortopedičnih zavodih.

V celotnem obsegu tega vprašanja je bilo treba za vsakčasno aktualno reševanje teh nalog ustanoviti posebne tečaje telesne vzgoje, ki naj bi po predhodnem zdravstvenem pregledu ugotovili posebne in najprimerneje telovadne vežbe za odpravo lahkih funkcionalnih in morfoloških nedostatkov. To je tudi dejansko izvršilo vrhovno poveljstvo G. I. L.-a, ko je ustanovilo take posebne tečaje v šolah in strankinih kolonijah, nadziranih po specializiranih zdravstvenih strokovnjakih.

Za take naloge ne zadostujejo telovadni strokovnjaki, če so še tako izkušeni; samo zdravnik lahko preskrbi v takih primerih mladini ono pravo, znanstveno pomoč, ki je tudi razumsko in teoretično utemeljena. Tako vstopa zdravnik prvič v šolske telovadnice, od koder je bil do sedaj izključen, ker so ga smatrali za nepotrebne in nadležne.

* * *

Naj mi bo dovoljeno še pokazati na središča G. I. L.-ovega dela, o katerem pišeta doktorja Luigi Ricca in Luigi Galeazzi v reviji «Difesa sociale», glede na njegov smoter in njegovo organizacijo.

Kratko označeno gre za to, da se odtegne s cest ona enajst- do šestnajstletna mladina, ki se po končani osnovni šoli, nezaposlena in zapuščena, nahaja v težkih profesionalnih in moralnih razmerah. Tudi v teh zavodih, ki so še v stanju proučevanja in priprave, se bo dvignilo zdravoslovje do splošne življenjske norme. Telovadna stran, poskrbljena po učiteljih Farnesine, bo morala prevzeti, toliko po zunanosti kolikor po notranosti, vojaški in fašistični značaj. Z drugimi besedami: red, dika, disciplina, moč in zdravje. Z vsem tem pa dvig plemena v obrambi italijanske mladine.

Adone Nosari

Senza la luce dello spirito nessuna opera è feconda e duratura
Brez duhovne svetlobe ni nobeno delo plodno in trajno

MUSSOLINI

LA DONNA E IL SUO LAVORO

Zena in delo

Due fattori debbono prevalere nella preparazione culturale della donna italiana, osserva il prof. Pende: Il rispetto e la valorizzazione della femminilità, e il principio del lavoro adatto alla sua natura.

Nella «Carta della Scuola» il problema della cultura è rimasto aperto: Le donne, indistintamente, hanno tutte le possibilità culturali e professionali permesse all'uomo; mentre da ogni parte s'invoca il loro ritorno al focolare domestico.

Noi riteniamo che l'illustre scienziato italiano colga nel segno quando afferma che la donna non può essere buona sposa e buona madre se non ha la consapevolezza di quanto le occorre per adempiere la sua nobile missione. D'altronde esiste un'altra categoria di donne che ha bisogno di una preparazione specifica che valga ad avviarle verso un lavoro produttivo. Non si può pertanto prescindere da un'adeguata cultura comune a tutte, fermo restando la condizione che la scuola non deve deturpare o diminuire la femminilità, ma abolire il «soggetto» tanto della donna oziosa, quanto della donna concorrente dell'uomo nel lavoro produttivo.

Una saggia educazione che il Pende specifica per la «femminilità» deve fare a poco a poco sparire questi tipi, sostituendoli col «tipo della donna totale», utile a sé, alla famiglia, alla collettività.

Premettiamo innanzi tutto che la cultura della donna non può in nessun modo essere pari alla cultura maschile. Non già che il suo cervello sia inferiore, ma perché qualitativamente è diverso da quello dell'uomo.

Al pareggiamento delle due culture si oppone anche un altro grande principio: quello cioè che l'educazione fisica, o morale, o intellettuale, uguagliante la donna all'uomo, finirebbe con alterarla: o atrofizzandone i lati più necessari alla funzione di madre e di sposa, o deformandola in senso maschile, sia dal lato fisico che da quello psichico.

A priori sembrerà diversa la preparazione di una donna che intenda rimanere nella cerchia della famiglia da quella di una donna destinata a compiere un determinato lavoro nella vita sociale. Vedremo però come in ultima analisi l'una e l'altra hanno bisogno di abbeverarsi alle medesime fonti.

Il completo ritorno della donna alla vita della famiglia, al «domus romana», è una idealità vagheggiata da molti: le donne stesse ne sarebbero felicissime. Però tale ritorno è reso impossibile dalle condizioni della società moderna, mentre non va dimenticato che esistono particolari professioni in cui la donna è indispensabile.

Senza dubbio il problema della educazione femminile non può ancora dirsi risolto, sebbene molto sia già stato fatto per giungere a risultati positivi e definitivi. Ma qualunque possa essere nell'ordinamento dello Stato

«Dve načeli morata prevladovati v kulturni pripravi italijanske žene», omenja prof. Penda, «spoštovanje in vrednotenje ženskosti in zahteva po takem delu, ki je primerno za njeno naravo».

V «Šolski Karti» je problem kulture ostal odprt: vsem ženam, brez razlike, so dostopne kakor moškemu vse kulturne in poklicne možnosti, medtem ko se z vseh strani zahteva povratek žene k domačemu ognjišču. Menimo, da je slavni italijanski znanstvenik zajel pravi smisel, ko trdi, da žena ne more biti dobra soproga in mati, če se ne zaveda vsega, kar potrebuje, da izpolni svoje plemenito poslanstvo. Po drugi strani imamo pa tudi take žene, ki potrebujejo posebne priprave, da se usmerijo v produktivno delo. Ne glede na to je pa treba zahtevati za vse žene neke, njim prikladne, skupne kulture, pod pogojem seveda, da šola ne pokvari in oslabi ženskosti, pač pa da odpravlja prav tako tip nedelavne, kakor one žene, ki naj bi postala tekmovalka možu v proizvodjalnem delu.

Pametna vzgoja, ki jo označa Penda kot vzgojo k «ženskosti», mora polagoma ta tipa odstraniti in ju nadomestiti s tipom «totalne žene», ki bo koristna sebi, družini in skupnosti.

Predvsem predpostavljamo, da kultura žene nikakor ne more biti enaka moški kulturi. Ne zato, ker bi možgani žene bili manj razviti, temveč ker so po kakovosti različni od moških možganov.

Enakemu vrednotenju obeh kultur nasprotuje tudi neka druga važna resnica: telesna, moralna ali intelektualna vzgoja, ki bi hotela narediti ženo enako moškemu, bi jo končno le predrugačila: bodisi da bi v njej zamrle najplemenitejše kali za poslanstvo matere in soproge, bodisi da bi jo, usmerjajoč jo k moškemu tipu, telesno in duševno nakazila.

Priprava žene, ki namerava ostati v družinskem krogu, bi se zdela brez drugega različna od priprave žene, ki se je odločila za kako določeno delo v družbenem življenju. Vendar bomo videli, kako morata — v zadnji razčlembi — prva in druga zajemati iz istega vira.

Popolen ženin povratek k družinskemu življenju, k «rimskemu domu», je ideal, za katerim so mnogi hrepeneli: tudi žene bi ta ideal osrečil. Vendar je tak povratek postal nemogoč zaradi modernega življenja; pozabiti namreč ne smemo, da je pri nekaterih posebnih poklicih prisotnost žene neobhodno potrebna.

Problem ženske vzgoje brez dvoma še ni rešen, čeprav je že mnogo storjeno, da bi se dosegli pozitivni in dokončni uspehi. Bodisi državna urejenost kakršna koli, nova vzgojna usmerjenost ne bo mogla nikdar prezreti



Corso di Economia domestica della G. I. L. L. — In cucina
Gospodinjski tečaj G. I. L. L.-a. — Tečaj za kuhinjska opravila

questo nuovo orientamento, non si potrà mai prescindere da quella generica educazione, educazione che potremo riassumere in: amministrazione della casa, conoscenza dei vari lavori domestici, tecnica dell'assistenza igienica sociale, orientamento politico nel senso che l'opera educativa e formativa svolta dallo Stato non sia pregiudicata da una opposta educazione familiare.

La donna nella casa non è soltanto l'amministratrice dei beni famigliari; la sua funzione è arricchita dall'apporto spirituale che essa dà alla famiglia, specialmente per quanto di riferisce all'educazione dei figli. La famiglia, più che un'azienda è un'unità morale e spirituale che vive, sì, materialmente, ma anche, e soprattutto spiritualmente.

Per quanto riguarda la donna che lavora si dev'essere tutt'altro che pessimisti. Quando il lavoro risponde ad esigenze naturali la donna sa bene trovare in esso le sue ragioni di vita e il suo equilibrio. Lavorare per la donna è una necessità, non solo economica e contingente ma una vera e propria necessità etica del nostro tempo e della nostra società.

In Italia il problema del lavoro, della funzione e dell'educazione politica della donna, se non ha raggiunti ancora gli sviluppi desiderati, è stato affrontato con ferma decisione. Il Fascismo non è solo intervenuto per limitare il lavoro della donna, ma ha aperto ad essa un vasto campo di attività, esclusivamente suo. Ha dato inoltre alla famiglia un valore etico preminente, affermando in modo definitivo che la principale funzione della donna è quella materna, e il suo campo precisamente quello di azione familiare.

Nello Stato corporativo la donna, anzi, deve lavorare. Deve lavorare senza false romantiche, ispirandosi alla sua intima bontà, a quel saldo buon senso italiano per portare il contributo che la maturità ha reso sempre più perfetto e indispensabile allo sviluppo della civiltà moderna.

Il DUCE, fin dal 1925, aveva affermato: «Molte donne lavorano. E non lo fanno per divertimento, lo fanno per necessità».

Il Partito Fascista ha impedito soltanto l'esercizio di alcune professioni in cui l'intervento femminile può esse-

one splošne vzgoje, ki jo lahko označimo nekako tako-le: upravljanje doma, znanje raznih gospodinjskih del, tehnika higienske in socialne pomoči ter politična usmerjenost v tem smislu, da družinska vzgoja ne škodi vzgojnemu in oblikovalnemu delu, ki ga razvija država.

V hiši ni žena samo upravnica družinskega imetja; ona bogati svojo funkcijo z duhovnim doprinosom družini, zlasti z ozirom na vzgojo otrok. Bolj in več kot domača poslovalnica, je družina moralna in duhovna edinica, ki živi sicer res materialno, toda tudi in predvsem duhovno.

Kar se tiče delovne žene, moramo biti vse preje kot pesimisti. Ko ustreza delo naravnim zahtevam, najde žena v njem z lahkoto svojo življenjsko utemeljitev in uravnovešenost. Delo je za ženo potreba, in sicer ne le ekonomska in slučajnostna potreba, temveč resnična in prava etična potreba našega časa in naše družbe.

Čeprav se v Italiji še ni dosegel ves zaželen razvoj, se je pa načelo vprašanje dela, funkcije in politične vzgoje žen s trdno odločnostjo. Fašizem ni le posredoval v svrhu omejitve ženskega dela, marveč je odprl ženam tudi obširno delovno področje, lastno le njim samim.

Povzdignil je družino v odlično etično vrednoto, poudarjajoč na nedvomen način, da je materinstvo najvažnejša ženina funkcija, družina pa njeno pravo delovno torišče.

V korporativni državi mora pa žena delati. Delati mora brez lažne romantike, stremeč k svoji notranji dobroti ter k onemu zdravemu in trdnemu italijanskemu pojmovanju, da bi prispevala svoj delež, ki ga je zrelost naredila vedno bolj popolnega in nepogrešljivega za razvoj sodobne kulture.

DUCE je izjavil že leta 1925.: «Mnoge žene delajo. Ne delajo pa zaradi zabave, delajo iz potrebe.»

Fašistična stranka je preprečila izvrševanje le onih poklicev, kjer bi žensko sodelovanje bilo nevarno; glede ostalih poklicev je pustila popolno svobodo. Odprla je celo nove poti; tako n. pr., da omenimo izmed mnogih le eno samo, t. j. socialno in materinsko pomoč, ki se pa ne smatra kot dobrednost, temveč kot organiziran in plačan poklic. Po tej poti vstopajo žene neposredno v politično življenje Nacije, se sprejemajo v Nacionalni Korporacijski Svet, ter se razporejajo v Stranko, t. j. onemu političnemu organu, ki je temelj Države.

V takih okoliščinah postane delo poslanstvo, istočasno pa tudi socialna dolžnost, ki se ne prenaša kot nadležno breme, temveč se sprejema vedro in veselo.

Stranka se pa ni omejila le na to, da nakaže nalogo ženskih organizacij; poskrbela je tudi za organizacijo vodilnih organov, pripravila je duhovno in tehnično sposobne instance z namenom, da jih v primernem trenutku uporabi kot najučinkovitejše sredstvo.

Prav temu namenu ustrezajo skrbstvene ustanove višjih šol za socialno pomoč, gospodinjskih in agrarnih šol, ki pripravljajo dekleta za njihove mnogoštevilne naloge socialnega, gospodinjskega in kmečkega življenja, ozko povezanega z ideali Režima. V omenjenih ustanovah se

re considerato pericoloso; per le altre ha lasciato completa libertà, ha aperto nuove vie, quella, per citarne una, dell'assistenza sociale e materna, non considerata come beneficenza, ma come una professione organizzata e retribuita. Per questa via le donne entrano direttamente nella vita politica della Nazione, sono ammesse nel Consiglio Nazionale delle Corporazioni, sono inquadrare nel Partito, organo politico, base dello Stato.

Sotto questo aspetto il lavoro diventa una missione e nello stesso tempo un dovere sociale, non sopportato ma svolto con serenità e gioia.

Ma il Partito non si è limitato a indicare i compiti delle organizzazioni femminili; si è preoccupato bensì della formazione dei quadri direttivi, preparando nella tecnica e nello spirito elementi adatti e capaci, allo scopo di utilizzarli al momento opportuno nelle organizzazioni più adatte.

A questo fine corrispondono le provvide istituzioni delle Scuole superiori di Assistenza sociale, di Economia domestica e di Agraria le quali mirano a preparare le giovani ai loro molteplici compiti della vita sociale, domestica e rurale, aderente alle idealità del Regime. In detti istituti, alla parte teorica, si congiunge il tirocinio pratico, e in essi non mancano i più moderni ed attrezzati gabinetti scientifici e le più complete e perfette palestre sportive dove le attività fisiche e le facoltà intellettuali si vanno affinando ed esercitando armonicamente.

La Scuola di Assistenza sociale si propone la preparazione tecnica e spirituale delle assistenti sociali fasciste, per renderle idonee ad aiutare l'operaio nella sua vita individuale, familiare e sociale. La Scuola di Economia domestica mira a dare un'adeguata preparazione alle dirigenti tecniche di Economia domestica nonché alle insegnanti di Economia domestica, di Contabilità, di Mercologia presso le Scuole di Avviamento professionale; dà anche le norme necessarie alle incaricate addette alle Case per la Maternità ed Infanzia. La Scuola di agraria volge le sue cure alla preparazione tecnica delle Massaie rurali.

E molteplici altri Corsi, affidati alla G. I. L., hanno luogo per fornire l'adeguata preparazione del personale tecnico e dirigente nei diversi campi di attività, da quello domestico a quello agrario, da quello sportivo a quello musicale.

In Lubiana, è in pieno svolgimento un Corso per Viglatrici di colonie, dove si preparano i quadri per i prossimi campi estivi, mentre un altro Corso, quello di educazione fisica per gl'insegnanti elementari, sta per concludersi proprio in questi giorni.

In tal modo la G. I. L. reca il suo apporto in questo delicato settore della vita nazionale. Anche nel campo così sterminato e importante della preparazione e dell'educazione della donna la G. I. L. ha già messo in moto le sue energie e procede spedita con la certezza di raggiungere ogni meta.

Oggi che la guerra impegna tutta la Nazione, senza distinzione di sesso e di classe, è opportuno mettere in rilievo il contributo che le donne hanno dato e danno per la vittoria immancabile.

pridružuje teoretskemu delu tudi praktična priprava, v njih se nahajajo najmoderneje opremljeni znanstveni kabineti ter najpopolnejše športne telovadnice, kjer se telesna delavnost in intelektualne zmožnosti harmonično rzpopolnjujejo in urijo.

Šola socialne pomoči pripravlja socialne fašistične pomočnice duhovno in tehnično. Vzgaja jih, da postanejo sposobne, pomagati delavcu v njegovem individualnem, družinskem in socialnem življenju. Naloga gospodinjske šole je, da dà prikladno pripravo tehničnim voditeljicam kakor tudi učiteljicam gospodinjstva, računovodstva in blagoznanstva pri strokovnih nadaljevalnih šolah; daje tudi potrebna navodila onim, ki so usposobljene in dodeljene Domu Matere in Otroka. Agrarna šola se briga za tehnično pripravo kmečkih gospodinj.

Pod okriljem G. I. L.-a se vrše še mnogi drugi tečaji, da bi nudili enako pripravo tehničnemu in vodilnemu osebju na različnih delovnih področjih, od gospodinjskega do agrarnega, od športnega do glasbenega. V Ljubljani se ravnokar vrši tečaj za Nadzirateljice kolonij, kjer se pripravljajo sporeti za prihodnja poletna taborenja, medtem ko se drugi tečaj, namreč tečaj telesne vzgoje za ljudskošolske učiteljice prav te dni zaključuje.

Tako prispeva G. I. L. svoj delež v tem kočljivem sektorju nacionalnega življenja. Tudi na tem preobširnem in zelo važnem področju ženske vzgoje je G. I. L. že razgibal svoje moči in napreduje z zavestjo, da doseže vsak postavljeni si cilj.

Danes, ko vojna zaposluje vso nacijo brez razlike spola in razreda, je prav, da s priznanjem poudarimo delež, ki ga imajo žene za dosego gotove zmage.

Organizacije Fašizma, Nacional-Socializma in Španske Falange so znale ustvariti v ženi to posebno duševno



Corso di Economia domestica della G. I. L. L. — Nella sala di lavoro Gospodinjski tečaj G. I. L.-a — V delovni dvorani

Le organizzazioni del Fascismo, del Nazionalsocialismo e della Falange Spagnola hanno saputo creare nelle donne questo speciale stato d'animo; ed esse hanno affrontato la guerra con eroismo, con virilità, con spirito di adattamento, rendendosi utili in tutti i settori dell'assistenza e del lavoro.

Le organizzazioni suddette hanno aperto l'orizzonte ad una disciplina e ad un'etica nuova, che sono i chiari



Corso di Economia domestica della G.I.L.L. — Al refettorio
Gospodinjski tečaj G.I.L.L.-a. — Tečaj v obednici

segni di una rivoluzione che inciderà profondamente sul carattere della donna.

Il problema è stato esattamente individuato: Il lavoro femminile, ridotto e tutelato da adeguati provvedimenti assistenziali ed economici, sorretto e controllato da competenti organi responsabili, resta una realtà che non potrà mai essere eliminata dalla vita moderna.

Oggi, più che mai, l'Italia ha bisogno di donne che siano tali in tutto il più ampio, sano e grande senso della vita.

La guerra che si combatte ha, fra i tanti bisogni e necessità, anche il compito di creare una saldissima difesa contro l'imperversare delle mode anglosassoni e dei miraggi di sospetta marca straniera. E poiché nei Regimi totalitari la donna viene considerata l'elemento base della famiglia, e questa la cellula costituzionale della società, la donna sana, la donna sportiva, la donna razionalmente libera viene ad assumere nel campo della nuova società il posto preminente che aveva nell'antica tradizione romana.

Ed oggi è tutto un fervore silenzioso e incessante di opere e di iniziative che testimoniano come la donna italiana sia intensamente presa dalla esigenza della guerra. E' noto che presso alcune Federazioni si sono istituiti per le lavoratrici che vanno in Germania corsi di lingua tedesca, e presso altre si sono attuati, «corsi di calzature» utilizzando oggetti usati nell'intento di ricavarne somme da devolvere a beneficio dei figli di caduti. In moltissimi centri di campagna le massaie rurali vanno offrendo spontaneamente le proprie braccia per la raccolta del fieno e di altri prodotti dei campi. E ancora: A Rovereto è in funzione la «Scuola del Soldato». A La Spezia si è svolta la «Giornata della sigaretta» in cui Donne Fasciste e Giovani Fasciste si sono adoperate per la raccolta delle

stanje; žene so junaško, moško in prilagodljivo sprejele vojno stanje ter so postale koristne v vseh pomožnih in delovnih vrstah.

Omenjene organizacije so odprle obzorje novi disciplini in novi etiki, svetlim znamenjem Revolucije, ki se bo globoko vtisnila v ženin značaj.

Problem je bil natančno opredeljen: žensko delo, skrčeno in zaščiteno po primernih pomožnih in ekonomskih ukrepih ter podpirano in nadzorovano po pristojnih odgovornih organih, je in ostane realnost, ki se ne bo mogla nikoli izločiti iz modernega življenja.

Bolj ko kadar koli potrebujemo danes žene, ki naj bodo take v najširšem, največjem in najbolj zdravem življenjskem smislu.

Vojna, ki jo vodimo, ima poleg mnogih nujnosti tudi ta namen, da ustvari trden jez proti divjanju anglosaksonskih običajev in utvar dvomljive vrednosti. Ker se smatra žena v totalitarnih režimih kot temelj družine, družina pa kot organska stanica družbe, mora zavzemati zdrava žena, športinja in umstveno prosta žena v novi družbi isti odlični položaj, ki ga je imela v starodavni rimski tradiciji.

Tiha in nepretrgana gorečnost dela in pobud priča, kako je italijanska žena intenzivno zavzeta po zahtevah vojne. Znano je, da so nekatere Federacije ustanovile nemške tečaje za delavke, ki gredo v Nemčijo, druge so pa ustanovile «tečaje za obutev», koristno predelajoč rabljene predmete z namenom, da se dobi denar v korist otrokom padlih vojakov. V mnogih kmečkih središčih nudijo gospodinje prostovoljno svojo pomoč za žetev sena in drugih deželnih pridelkov. V Roveretu deluje «Vojaška šola». V Speziji se je vršil «Dan cigarete», na katerem so se Fašistične žene in Giovani Fasciste



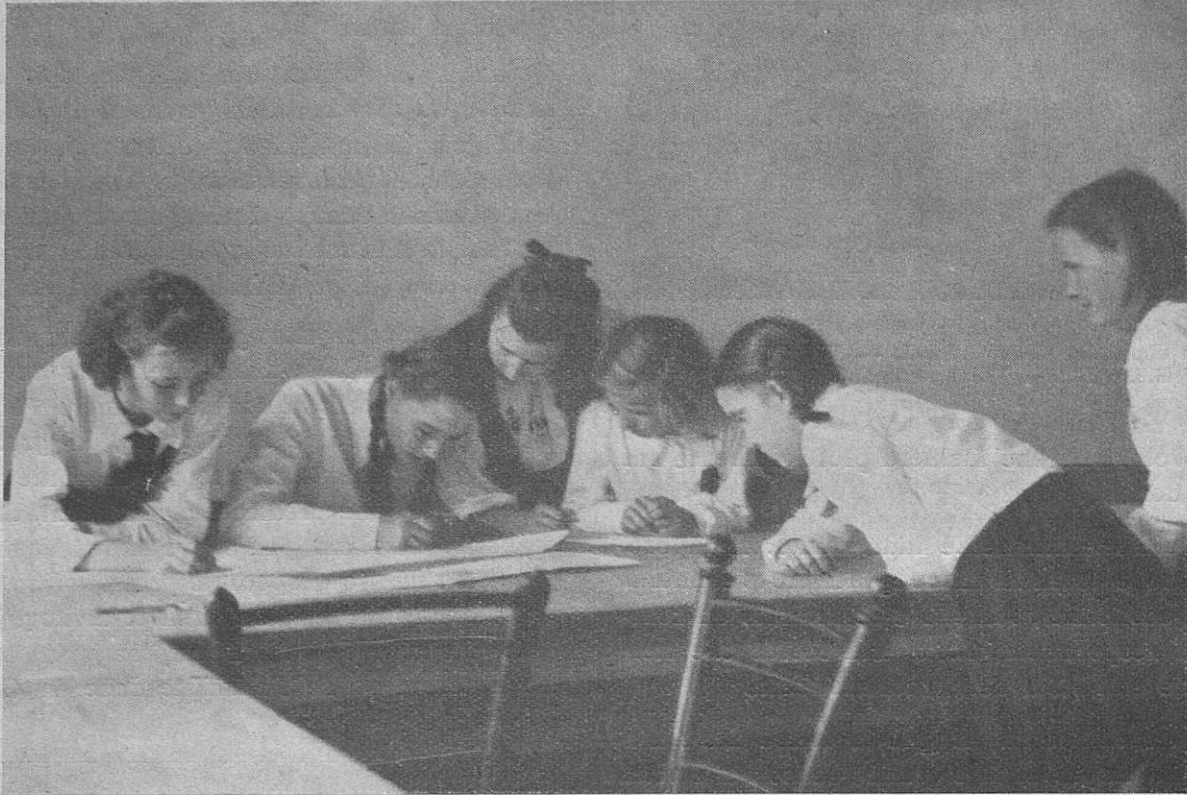
Attività della G.I.L.L. — Un allieva del Corso di fisarmonica acquisita dimestichezza con la tastiera
Delovanje G.I.L.L.-a. — Gojenka harmoniškega tečaja se vadi spretnosti s tipkami

sigarette distribuite poi ai militari di passaggio e inviate ai combattenti nei vari fronti. A Padova Donne Fasciste, Massaie rurali, Operaie e Lavoranti a domicilio hanno gareggiato nell'offrire «punti» della loro tessera a beneficio dei militari bisognosi.

Ci fermiamo solo a queste prove di virtù morali, civili e patriottiche; ma non si esaurisce alle menzionate attività il contributo di aiuto e di assistenza, di amore e di fede che la donna italiana prodiga nel fronte interno per la sua Patria in armi, con la visione della grande, immanicabile vittoria.

potrudile, da so zbirale cigarete in jih nato darovale vojakom na prevožnjah; poslale so jih tudi borcem na razna bojišča. V Padovi so Fašistične žene, Kmečke gospodinje, Delavke in Zasebne obrtnice tekmoval med seboj, katera bo darovala več «točk» svojih oblačilnih izkaznic v prid potrebnim vojakom.

Pokazali smo samo te dokaze moralnih, civilnih in patriotičnih kreposti; toda z omenjenimi deli nismo še izčrpali prispevka pomoči, ljubezni in vere, ki ga nudi italijanska žena na vseh notranjih bojiščih svoji boreči se domovini ob prividu velike in gotove zmage.



Corso di Economia domestica della G. I. L. L. — Nell'aula del disegno
Gospodinjski tečaj G. I. L. L.-a — V risarski učilnici

L'assistenza alla Gioventù Italiana del Littorio

Pomoč Italijanski Liktorski Mladini

Fra le molteplici istituzioni che trovano la loro profonda ragione di essere nei principi fondamentali affermati della Rivoluzione Fascista, vanno messe, senza dubbio, in primo piano, le provvidenze assistenziali predisposte e continuamente elaborate e perfezionate a favore della Gioventù Italiana del Littorio.

Già fin dai primi anni dal suo avvento al potere, il Duce aveva poste le basi della politica demografica del Regime, affermando, con l'evidenza di una realtà storica, il concetto che lo Stato dovesse, col suo intervento, assicurare e garantire, attraverso la protezione e l'assistenza alle nuove generazioni, «la potenza militare dello Stato, l'avvenire e la sicurezza della nazione».

Izmed mnogih ustanov, ki izhajajo iz temeljnih načel Fašistične Revolucije, je treba postaviti nedvomno na prvo mesto pomožno skrbstvo, določeno in neprenehoma izpopolnjevano v korist Italijanske Liktorske Mladine.

Že od prvih let svojega nastopa oblasti je položil Duce osnove demografske politike Režima, poudarjajoč z jasnostjo zgodovinske stvarosti načelo, da mora država zagotoviti in zajamčiti «svojo vojaško silo ter bodočnost in varnost naroda potom varstva in pomoči novih rodov».

Oživljajoč duh prav tega načela je usmerjal postopen razvoj socialne politike Režima — kajti preveč omejeno

Il successivo sviluppo della politica sociale del Regime era chiarita dallo spirito informatore di questa premessa. Difatti, il concetto troppo limitato di filantropia lasciava, in un primo tempo, il posto al concetto più vasto e profondo di assistenza, per arrivare poi all'attuazione piena della solidarietà nazionale.

Così il concetto assistenziale, già di per se stesso umanissimo, acquistava una nuova consistenza con la consacrazione del suo valore sociale e politico nella realtà della vita nazionale e trovava il suo imperativo nel principio nobilissimo della solidarietà sociale, elevata dal DUCE a metodo di governo, a costume di vita sociale e politica.

Ma per meglio vigilare e difendere l'integrità e la vigoria della nostra stirpe, doveva essere posto un problema di più scottante attualità: quello della razza. — Sorsero così grandiosi sistemi di istituti, di enti e di iniziative che dovevano affrontare e risolvere i complessi e delicati problemi che si presentavano al legislatore e all'organizzatore.

La Gioventù Italiana del Littorio, che inquadra le nuove generazioni dalla nascita fino alle soglie della prima giovinezza, è necessariamente al centro di questa politica della razza ed è chiamata ad attuare compiti di fondamentale importanza.

In perfetta armonia con le direttive del Regime, la sua azione assistenziale trascende lo scopo limitato dell'aiuto individuale ed occasionale e si rivolge, con intendimenti razionali ed organici e con caratteri di unità e di coordinamento, all'osservazione metodica, alla cura e all'assistenza dei giovani inquadrati nelle sue varie formazioni. La necessità di una perfetta struttura tecnica, in rispondenza alla complessità e alla molteplicità dei problemi da svolgere, ha ispirato, tanto al centro che alla periferia, la costituzione dei servizi che presiedono all'attuazione dell'assistenza e all'organizzazione sanitaria della G. I. L.

Presso tutti i Comandi Federali funzionano i servizi assistenziali e sanitari, ai quali è affidata l'attuazione di tutti i compiti relativi alle varie forme di assistenza e di previdenza a favore degli iscritti.

L'attività assistenziale della G. I. L. si esplica, principalmente, attraverso: le colonie climatiche, i patronati scolastici, la distribuzione di doni in occasione del Natale e della Befana, l'assistenza in caso di infortuni e di malattia e l'assistenza varia.

L'attività sanitaria, in continuo sviluppo ed assestamento, costituisce anch'essa un altro settore di particolare importanza, in quanto segue e potenzia tutta la vita dell'organizzazione e le sue diverse manifestazioni.

Non è compito nostro illustrare ogni singola forma di assistenza: tratteremo in questo articolo delle colonie climatiche.

Le colonie sono le istituzioni attraverso le quali la Gioventù Italiana del Littorio attua l'assistenza climatica all'infanzia. Esse dal punto di vista della loro organizzazione si dividono in:

- a) colonie temporanee;
- b) colonie diurne.

začetno filantropsko pojmovanje se je moralo umakniti pozneje obširnejšemu in globočjemu pojmovanju pomoči, da se je doseglo polno izvrševanje narodne solidarnosti.

Tako je dobila misel o pomoči, človekoljubna že sama na sebi, s posvečenjem svoje socialne in politične vrednosti v stvarnosti narodnega življenja, novo vsebino ter je dosegla svoj imperativ v plemenitem načelu socialne solidarnosti, ki jo je povzdignil Duce v vladno metodo, v normo socialnega in političnega življenja.

Da bi se pa integriteta in moč našega rodu bolje zavarovali in branili, je bilo treba postaviti še bolj pereč problem: problem plemena. Nastali so tako veličastni sistemi zavodov, organizacij in pobud, ki naj bi zajeli in rešili obširne in kočljive naloge zakonodavca in organizatorja.

Italijanska Liktorska Mladina, ki zajema nove rodove od rojstva do mladostništva, se nahaja v središču zanimanja te plemenske politike ter je poklicana k reševanju nalog temeljne važnosti.

V popolni skladnosti s smernicami Režima, prekorača njeno pomožno delo ozek obseg individualne in priložnostne pomoči ter se obrača z umskim in organičnim razumevanjem ter v duhu enotnosti in vzporejanja, k metodičnemu opazovanju in k negovanju ter pomoči mladine, razvrščene v njenih raznih tvorbah. Potreba popolne tehnične zgradbe, prilegajoče se sestavljenosti in raznovrstnosti nalog, je oživotvorila tako v središču kakor na periferiji, ustanove, ki vodijo pomožno in zdravstveno organizacijo G. I. L.-a.

Pri vseh Zveznih Poveljstvih poslujejo pomožni in zdravstveni organi, katerim je poverjeno izvrševanje vseh nalog, nanašajočih se na razne oblike pomoči in skrbstva v prilog vpisanih članov.

Pomožno delovanje G. I. L.-a se razvija prvenstveno potom klimatičnih kolonij, šolskih patronatov, potom obdarovanj za Božič in Befano, s pomočjo ob boleznih in nezgodah in na razne druge načine.

Tudi zdravstvena pomoč, ki se vedno dalje izpopolnjuje in ureja, predstavlja oddelek posebne važnosti, v kolikor jači vse življenje organizacije, njene razne manifestacije ter ji sledi.

Ni naša naloga, prikazati vse poedine oblike pomoči: v tem članku se hočemo baviti le s klimatičnimi kolonijami.

Kolonije so ustanove, s katerimi vrši «Italijanski Liktorska Mladina» klimatično pomoč otrokom. Z ozirom na njihovo organizacijo se delijo v:

- a) začasne kolonije,
- b) dnevne kolonije.

Le colonie sia temporanee, sia diurne, dal punto di vista delle loro caratteristiche climatiche si dividono in:

- a) colonie marine;
- b) colonie montane;
- c) colonie fluviali e lacustri;
- d) colonie di collina;
- e) colonie di pianura.

Oltre ai suddetti tipi di colonie aventi tutte finalità di ordine profilattico, la Gioventù Italiana del Littorio attua altri due tipi peculiari di colonie, caratterizzati da finalità di ordine terapeutico. Esse sono:

- a) colonie termali;
- b) colonie tracomatosi.

L'importanza dell'assistenza climatica ai fini della difesa della razza è notissima: dare la possibilità ai bambini del popolo di godere un sereno periodo di vacanze al mare o ai monti, fornire loro il mezzo di ritemperarsi dalle fatiche scolastiche e di neutralizzare i dannosi fattori dell'urbanesimo, generalizzare, particolarmente attraverso le colonie diurne, vera scuola di propaganda igienica, l'utilità e l'efficacia della vita sanamente regolata all'aria aperta in contatto con le energetiche forze della natura, significa non soltanto aver creato una importante organizzazione nazionale, ma anche aver influito decisamente su un costume nuovo di vita, e sulla formazione di quella coscienza igienica e sociale che è il più sicuro presidio della sanità della razza.

Lo sviluppo grandioso delle colonie estive è documentato dai risultati raggiunti nell'anno XIX, nel quale oltre 800.000 bambini hanno popolato quasi 4.500 colonie marine, montane, fluviali e termali.

Bodisi začasne ali dnevne kolonije se dele z ozirom na svoje klimatične značilnosti v:

- a) morske kolonije,
- b) gorske kolonije,
- c) rečne in jezerske kolonije,
- d) gričevne kolonije,
- e) ravninske kolonije.

Poleg navedenih tipov kolonij, ki imajo vsi profilaktičen namen, vrši Italijanska Liktorska Mladina še dva druga tipa kolonij v terapevtične svrhe:

- a) topliške kolonije,
- b) trahomske kolonije.

Vажnost klimatične pomoči za obrambo plemena je splošno znana: ona daje otrokom možnost, uživati brezskrbne počitnice ob morju ali v hribih, krepiti jih po šolskem naporu ter paralizira škodljive vplive mestnega življenja, poučuje jih, zlasti z dnevnimi kolonijami, o važnosti higijene, o koristnosti in učinkovitosti življenja, higiensko urejenega na prostem zraku in v stiku z energetičnimi naravnimi silami. Klimatična pomoč ne pomenja torej samo važne narodne organizacije, ampak tudi odločno vplivanje na nov način življenja in porajanje higienske in socialne zavesti, ki je najboljše varstvo vsakega plemena.

Velik razvoj poletnih kolonij je razviden iz uspehov, doseženih v XX. letu, v katerem je obiskalo več kot 800.000 otrok skoraj 4500 morskih, oziroma gorskih, rečnih ali topliških kolonij.

IL TEATRO DEI PICCOLI

Otroško gledališče

Le Marionette

«La vita delle marionette è come un bel racconto. Dire tutto con poche parole, e meno gesti ancora, non è facile; ma esse conoscono il segreto della semplicità. Quando, per esempio, dovrebbero piangere e disperarsi, mettono soltanto una mano sul cuore. E ci commoviamo sempre.»

Marionette deriva dal nome di Maria. In Italia tale vocabolo risale ad un'origine veneziana del decimo secolo, e cioè alla festa delle «Marie» nella quale dodici fanciulle, riccamente vestite, aprivano un interminabile corteo. In seguito esse furono sostituite da dodici grandi Marie di legno dette «Marione».

Diversi dalle marionette sono i burattini. Le prime vengono mosse dall'alto, a mezzo di fili di ferro o di refe, gli altri sono fantocci manovrati dal basso, dalla mano dell'operatore.

Lutke

«Življenje lutk je kakor lepa pripovedka. Povedati vse z malo besedami, a še z manj gibi, ni lahko. Toda lutke poznajo tajnost preprostosti: kadar bi n. pr. morale jokati in obupovati, polože samo roko na srce in vendar nas vedno ganejo.»

Italijansko ime «marionetta» (za lutko) izvira iz imena Marija. Označba «marionetta» izhaja iz beneškega izvora v desetem stoletju in sicer od praznika «Marij», ko je odpiralo dvanajst bogato oblečenih deklic neskončen sprevod. Pozneje so zamenjali te deklice z dvanajstimi lesenimi Marijinimi kipi, ki so jih imenovali «Marione».

Različni od lutk (marionette) so možiceljni (burattini). Lutke se gibljejo od zgoraj s pomočjo žice ali niti, možiceljne obračajo pa operaterji od spodaj.

Oltre a questa generica distinzione, è implicita nella diversità tecnica anche una profonda diversità nello spirito dello spettacolo: più artistico, scenografico, e talora musicale, quando è marionettistico; più popolare, semplice, comico, e spesso volgare, se burattinesco.

Il Teatro Marionettistico in Italia e in Europa

Tutta la fioritura del teatro marionettistico europeo, del cinquecento e del seicento, deriva dall'Italia. Il movimento di tale teatro muoveva parallelamente a quello della commedia dell'arte: maschera e marionetta si stabilivano nelle piazze, nei teatri, nelle «foires» di Parigi e di altri paesi, e salivano fino ai palazzi principeschi.

Le marionette veneziane occupano un posto distinto durante tutto il settecento, e armonizzano e si perfezionano insieme al teatro comico e musicale.

Analogamente a quanto avveniva in Italia, la notorietà e l'attrattiva delle marionette suscitavano in Austria e in Germania grande interesse, specialmente in operette musicali.

Goldoni e Goethe si deliziarono da ragazzi col teatro marionettistico, e nell'età giovanile scrissero interessanti lavori per rappresentazioni di tale genere d'arte.

Gl'intenti e le finalità variavano nei diversi luoghi e perfino nelle diverse regioni dello stesso paese.

Nel Belgio presentavano una certa analogia con le marionette siciliane, il cui repertorio si ispirava al concetto eroico-cavalleresco. Nella Polonia con le marionette, in una specie di presepe, si celebrava la festività del Natale. Gli anglosassoni perfezionarono la tecnica orientandosi verso spettacoli equilibristici, con apparizioni di scheletri scompositi, visioni macabre, pantomime e infinite altre bizzarrie. In Francia, più che la marionetta, fu coltivato il burattino.

L'ottocento vide il pieno sviluppo e la totale decadenza delle marionette. L'affermarsi del cinematografo diede un violento tracollo alle vecchie compagnie marionettistiche «a grande spettacolo».

Ma l'Italia seguì tuttavia a tenere in vita tale arte in ogni sua provincia, particolarmente a Genova, Bologna, Napoli, Roma, Palermo.

I „Pupara“ Siciliani

Una speciale menzione merita la popolarissima *Opra dei «pupi»* siciliana, nei cui teatrini si iniziavano all'arte i due noti drammaturghi Grasso e Musco.

La fama dei marionettisti siciliani risale al tempo di Socrate, epoca in cui essi giungevano fino ad Atene.

E' noto che le marionette in Sicilia furono un po' i custodi dello spettacolo, accogliendo e conservando perfino la tradizione del *mistero*, quando la scena tipica medioevale non fu che un ricordo.

Perdura ancor oggi, nella terra che arde dei bagliori dell'Etna, l'abilità dei «pupara», degli allestitori cioè dei «pupi», che con i mezzi da loro stessi ideati, inscenano drammi d'ogni genere: dal cavalleresco al religioso. La loro passione trae origine da pure sorgenti, la loro

Poleg te splošne razlike vsebuje drugačna tehnika tudi globoko razliko v duhu vprizarjanja: bolj umetniško, scenografično in včasih glasbeno, ko gre za lutkovno, ter bolj ljudsko, preprosto, smešno in večkrat celo prostaško, ko gre za vprizarjanje možiceljnov.

Lutkovno gledališče v Italiji in Evropi

Ves procvit evropskega lutkovnega gledališča v 16. in 17. stoletju izvira iz Italije. Vse gibanje tega gledališča je težilo k umetniški komediji: šeme in lutke so se udomačile na trgih, v gledališčih, na semnjih v Parizu in v drugih deželah, ter so se naselile celo po viteških palačah.

Beneške lutke zavzemajo odlično mesto v vsem osemnajstem stoletju ter se skladajo in izpopolnjujejo skupaj s komičnim in glasbenim gledališčem.

Podobno kakor v Italiji je vzbujala poznanost in privlačnost lutk tudi v Avstriji in Nemčiji veliko zanimanje, zlasti v glasbenih operetah.

Goldoni in Goethe sta se v otroških letih zabavala z lutkovnim gledališčem, v mladostni dobi sta pa napisala zanimiva dela za predstavljanje te vrste umetnosti.

Cilji in stremljenja so se menjavali v raznih deželah in celo po raznih okoliših iste dežele.

V Belgiji so bile predstave nekoliko podobne sicilijanskim lutkam, čijih repertoar je stremel po heroično-viteškem pojmovanju. Na Poljskem so slavili z lutkami, v nekaki podobi jaslic, praznovanje Božiča. Anglosassoni so izpopolnili lutkovno tehniko v smer akrobatskih prizorov, s prikaznimi razstajajočih se okostij, grozних prividov, pantomim in neštevilnih drugih čudovitosti. V Franciji se je pa gojil možicelj bolj od lutke.

V osemnajstem stoletju se je lutkovno gledališče razvilo do viška, nakar je popolnoma propadlo. Uveljava kinematografa je uničila stare lutkovne družbe in njihove «velike predstave».

Italija je pa kljub temu še nadalje gojila to umetnost v vseh svojih pokrajinah, zlasti v Genovi, Bologni, Napoli, Romi in Palermu.

Sicilijanski «Pupara»

Posebno omembo zasluži zelo popularna sicilijanska Opra dei «pupi», v čijih malih gledališčih sta se posvetila umetnosti dva znana dramaturga Grasso in Musco.

Slava sicilijanskih lutkarjev sega daleč v preteklost do Sokrata, v dobo, ko so dospeli celo do Aten.

Znano je, da so bile sicilijanske lutke še varuhi iger, sprejemši in ohranivši celo izročilo misterija, ko je srednjeveški tipični gledališki oder bil samo še bled spomin.

Na tej zemlji, ki žari v blesku Etne, traja še vedno dalje nekdanja sposobnost «puparjev», ki vprizarjajo vsakovrstne drame, od viteških do religioznih, in to s sredstvi, ki jih ustvarjajo z lastno iznajdljivostjo. Njihova strast



Gli spettacoli marionettistici dela G. I. L. L. — «La Regina di Fandonfrottole» (alla Sala Bianca dell'Union in Lubiana)

Lutkovne predstave G. I. L. L.-a — «Kraljica od Fandonfrottole» (v unionski Beli dvorani v Ljubljani)

arte conosce tutti i segreti della magia; la tecnica degli scenari, degl'intrecci, dei drammi è veramente sorprendente. Non ci meraviglieremo quindi se nella rappresentazione di Piazza Nuova a Palermo, durante lo spettacolo della Passione di N. S., gli spettatori si commovessero fino al pianto.

L'opera dei «pupi» resiste alle vicende del tempo e al sopraggiunto imperio del cinema e della radio. Possiamo aggiungere, anzi, che quanto più scaltrita sarà la forma dello spettacolo moderno, tanto più interessante si tramanderà quest'arte che gli artigiani di Sicilia coltivano fedelmente.

La Tecnica Marionettistica

Oggi un'ondata benefica a favore di questo genere teatrale affiora da un capo all'altro della nostra terra; e i marionettisti, rincuorati, riprendono il loro posto di battaglia.

Che mestiere complicato quello dei marionettisti!

Debbono provvedere alla fabbricazione delle figure e all'approntamento dei costumi, alla produzione dell'illusione scenica e al maneggio dei fili: Dio, quanti fili, per ogni singolo fantoccio! I principali sono sette, come i peccati mortali! Due alla testa, due ai polsi, due alle ginocchia, uno al dorso; altri ve ne sono supplementari, a seconda delle esigenze del movimento, come pure vi è un bastoncino supplementare al bilancino, per speciali passi di danza, di corsa, di difetti di deambulazione, ecc. E debbono saper fare un po' di tutto: essere pittori, scultori, attrezzisti, vestiaristi, scenografi, elettricisti e insieme recitatori e cantanti.

Il marionettista si può fare solo per vocazione.

Il Repertorio

Parlare del repertorio, poi, è cosa da farsi venire la pelle d'oca. Si passò come la cosa più semplice di questo mon-

igranja izhaja iz čistih virov, njihova umetnost pozna vse tajnosti magije; tehnika insceniranja, zapletljajev in dramatičnosti je resnično presenetljiva. Ni se torej čuditi, če je bilo občinstvo v Palermu ganjeno do solz, ko so predstavljali Kristusovo trpljenje.

«Opera dei pupi» se vzdržuje kljub časovnim izpremembam in kljub prevladujočemu vplivu kina in radia. Nasprotno, mogli bi celo trditi, da se bo ta umetnost, ki jo goje Sicilijani tako zvesto, razvijala tem zanimiveje, čim iznajdljiveje bo nastopalo moderno gledališče.

Lutkovna tehnika

Danes se zopet širi blagodejno valovanje te gledališke vrste od enega do drugega konca naše zemlje, in lutkarji stopajo z novim pogumom na svoj bojni prostor.

Kako zamotan je posel lutkarjev!

Skrbeti morajo za izdelovanje figur, za napravo kostumov, za dosego odrske iluzije in za ravnanje z nitkami. Čudovito, koliko niti je treba za vsakega možiceljna! Glavnih je sedem, kakor smrtnih grehov! Dve za glavo, dve pri zapestjih, dve pri kolenih in ena za hrbet; so pa še druge dopolnilne, po potrebah gibanja. Poleg tega je potrebna še pomožna paličica za posebne vrste plesov, teka, korakanja itd. Lutkarji morajo znati nekoliko vsega: biti morajo slikarji, kiparji, opremljevalci, oblačilci, scenografi in elektriki, istočasno pa še recitatorji in pevcí.

Resnično: lutkar more postati samo, kdor ima za to poklic!

Vzpored

Govoreč o vzporedu oblije človeka skoraj kurja polt. Lutkarji prehajajo, — kakor da bi bila to najpreprostejša

Gli spettacoli marionettistici della G. I. L. L. — «Il malefizio» (alla Sala Bianca dell'Union in Lubiana)

Lutkovne predstave G. I. L. L. -a. — «Zločestvo» (v unionski Beli dvorani v Ljubljani)



do, dall'oratorio all'operetta, dalla tragedia alla farsa, dal romanzo alla corrida, dai delitti briganteschi alle commedie lagrimose, dalle classiche orditure sceniche del Faust ai libretti d'opera buttati in prosa dell'Aida e di Roberto il Diavolo.

E tutto questo rappresentato a furia di trovate argute, di tratti mordaci, di bastonature, di duelli, di bricconate, di diavolerie: diavolerie a più non posso, essendo il diavolo uno dei personaggi, che, insieme con lo scheletro, più di frequente fa la sua comparsa sulle scene delle marionette.

Arma a doppio taglio, quella del teatro marionettistico! Che penetra fino in fondo e lascia ovunque le sue orme indelebili. Ma se il seme è buono produce buoni frutti; e non di rado con il loro repertorio i popolari teatri di marionette contribuirono alla preparazione degli ideali nazionali e alla volgarizzazione della cultura.

Il «Teatro dei piccoli»

La critica artistica teatrale internazionale ha decretato il posto d'onore ad una moderna istituzione italiana: il «teatro dei piccoli», fondato in Roma nel 1912 da Vittorio Podrecca, che ha dato finora, in quasi tutti i paesi del mondo, circa 12.000 rappresentazioni.

Tale compagnia di ventiquattro artisti marionettistici si serve di ottocento marionette, alte circa un metro, quale strumenti di un singolare spettacolo d'arte scenica, lirica, pittorica, con musica composta espressamente per i «piccoli» attori.

La Gioventù Italiana del Littorio e la ripresa del Teatro per i piccoli

Il teatro, per la sua virtù formatrice, per l'aderenza alla vita, per gli spunti artistici e morali, offre vaste possibilità nel campo educativo.

La G. I. L. ha dato un notevole impulso al teatro per i piccoli, effettuando una serie ordinata e selezionata di

stvar na svetu —, od oratorija do operete, od žaloigre do burke, od romana do bikoborbe, od tolovajskih zločinov do solzave komedije, od klasične prireditve «Fausta» do «Aide» in «Roberta Vraga» v prozi.

Vse to se predstavlja s pomočjo prekanjenih iznajdljivosti, ostrih potez, pretepanja, dvobojev, pobalinstev in vragolij: vragolij do nemogočih mej, kajti prav vrag je tista oseba, ki se z drugimi zapletljaji najčešče pojavlja na lutkovnih odrih.

Vse to je, res, dvorezno sredstvo lutkovnega gledališča! Pronica do dna in pušča povsod neizbrisne sledove. Toda če je seme dobro, rodi tudi dober sad. Zato prispevajo ljudska lutkova gledališča s svojim vzporedom pogostoma k vzgoji nacionalnih idealov in k populariziranju kulture.

Otroško gledališče

Mednarodna umetniška gledališčna kritika je priznala «Otroškemu gledališču», tej moderni italijanski ustanovi, častno mesto. Ustanovljeno je bilo l. 1912. v Rimu po Vittorio Podrecca ter je priredilo do zdaj približno 12.000 predstav skoraj v vseh deželah sveta.

Ta družba, ki sestoji iz štiriindvajsetih lutkovnih umetnikov, se poslužuje osmih sto lutk, visokih približno po 1 m. S temi lutkami dosega edinstveno igro odrske, lirične in slikarske umetnosti, združene z glasbo, složeno izrecno za «male» igralce.

Italijanska Liktorska Mladina in otroško gledališče

Zaradi svoje oblikovalne moči, življenjske povezanosti ter umetniških in moralnih pobud, nudi gledališče obširne vzgojne možnosti.

G. I. L. je dal otroškemu gledališču pomembno pobudo s tem, da je razporedil in izbral celo vrsto recitacij v

recite nelle principali città d'Italia ed incoraggiando la produzione di lavori artistici con concorsi a premi banditi esclusivamente per i giovani studenti.

Il problema senza dubbio è di alto interesse, e richiama l'attenzione anche degli autori di certa notorietà i quali dedicano i loro studi al mondo dei fanciulli.

Ha pure rivolte le sue cure alle rappresentazioni marionettistiche.

Fin dallo scorso anno si è iniziata al Teatro «quattro fontane» di Roma una serie di spettacoli che ha visto riuniti i piccoli Balilla di tutti i rioni dell'Urbe in un crescente ardore di giocondità e di letizia.

Dopo un accurato studio la Compagnia del teatro delle marionette del Comando Generale della G. I. L., completamente allestita, è venuta nella determinazione di effettuare un lungo giro di spettacoli.

L'esperienza e la capacità dei dirigenti, la reputazione degli artisti, la bravura dei registi e degli scenografi, il complesso dei mezzi impegnati fanno ritenere che con tale giro di propaganda educativa si realizzerà in pieno una delle più geniali attività in materia d'arte teatrale per i piccoli che la G. I. L. con la sua alacrità ha rimesso in onore.

Conclusione

Rivive così questo tipico teatro per i piccoli, e non per i piccoli solamente: perfezionato nella tecnica, purificato dai barbarismi, sfrondato da ciò che è ingombrante, elevato alla dignità di strumento di cultura e d'arte del nostro tempo.

Sulle scene non più vicende macabre e spettacolose, non più visioni di scheletri e di diavoli, non più trambusti di delitti e di sangue, ma l'intreccio genuino di fiabe e di sintetici capolavori teatrali interpretati da... attori, sorridenti, umani, buoni; talvolta arcigni, anche, con tanto di barba posticcia e di baffi appuntiti, di elmi lucenti e di corazze sonanti: Un misto di serio e di faceto, di burbero e di gioviale, di vero e d'irreale per dar pascolo alla fantasia senza eccitarla o traviarla. Repertorio ricco, insomma, ma non rigurgitante, fatto per ingentilire e per educare, per elevare e per divertire: per divertire soprattutto perchè l'infanzia deve gioire e deve sognare.

glavnih italijanskih mestih ter da je podžigal ustvarjanje umetniških del z natečajmi in nagradami, razpisanimi zgolj za mlade dijake.

Problem je nedvomno silno važen ter vzbuja pozornost tudi priznanih avtorjev, ki posvečajo zato svoje proučevanje otroškemu svetu.

Tudi za lutkovne predstave je napravil G. I. L. vse potrebne korake.

Že lansko leto je začel v gledališču «quattro fontane» v Rimu s serijo iger, ki so privabljive male Balilla iz vseh mestnih delov, da jih združijo v prijetnem in veselem razpoloženju.

Po temeljitem studiju je Družba lutkovnega gledališča Vrhovnega Poveljstva G. I. L. danes popolnoma pripravljena, da ustvari dolgo vrsto iger.

Izkušnja in sposobnost voditeljev, ugled umetnikov, iznajdljivost režiserjev in scenografov, kakor tudi celokupna sredstva, ki stoje na razpolago, vzbujajo popolno upanje, da bo ta vzgojni propagandni val oživitvoril najgenialnejšo delavnost v prilog «Otroškega gledališča», ki ga je postavil G. I. L. s svojo vnemo zopet na častno mesto.

Zaključek

Oživelo je tako zopet to tipično gledališče za male, prav za prav pa ne samo za male. Izpopolnjeno je v tehniki, očiščeno barbarizmov, okleščeno vsega, kar mu je bilo v napotje ter dvignjeno k dostojemu kulturnemu in umetniškemu sredstvu našega časa.

Opustili so se izredni in grozni dogodki, prikazni hudičev in okostij, zmede zločinov in krvi ter se zamenjali s pristnimi zapletljivi pravljic in sintetičnih gledališčnih mojstrov, tolmačenih po smehljajočih, človekoljubnih in dobrih igralcih, ki so včasih res da tudi osorni ter maskirani z velikimi umetnimi bradami in ošiljenimi boki ter s svetlimi čeladami in žvenketajočimi oklepi, skratka: zmes resnosti in šale, čemernosti in veseljaštva, resničnosti in nestvarnosti, da se oživlja domišljija, ne da bi se razburjala in zapeljevala na skrivna pota.

V vsem torej bogat, a ne prenatrpan spored, ki naj plemeniti in vzgaja, dviga in zabava. Predvsem pa zabava, kajti mladina mora sanjati in se veseliti.

La scienza rimarrà sempre una zona di mistero, una porta chiusa. Lo spirito umano deve scrivere su questa porta una parola sola: «Dio».

Veda bo vedno ostala prostor tajnosti, zaprta vrata. Človeška duševnost mora na ta vrata zapisati le eno besedo: «Bog».

Balilla e Piccole Italiane alla prova finale
Balilla in Piccole Italiane na finalnih tekmah



Ludi Juveniles della Cultura ●

In un'atmosfera vibrante di entusiasmo e di fede si sono svolti anche in Lubiana i «Ludi Juveniles della Cultura».

Vi hanno partecipato tutti gli organizzati italiani.

Alle Finali Federali tra Balilla e Piccole Italiane sono risultati primi classificati:

Balilla Claudio Grillo e Maurizio Fusi.

Piccole Italiane Emilia Ventura e Gianna Riccioli.

Alle Selezione Federale la Commissione all'uopo costituita ha ritenuto meritevoli i lavori e il grado di preparazione culturale delle Giovani Italiane: Margherita Milani, Maria Teresa Ferrante, Maria Ausilia Colombis.

Ludi Juveniles ● della Cultura

V vzdušju, polnem navdušenja in zaupanja so se vršili tudi v Ljubljani «Ludi Juveniles della Cultura».

Udeležili so se jih vsi organizirani Italijani.

V zveznih finalnih tekmah med Balilla in Piccole Italiane so se uvrstili med prve:

Balilla Claudio Grillo in Maurizio Fusi.

Piccole Italiane Emilia Ventura in Gianna Riccioli.

Pri zveznem izboru je priznala v ta namen sestavljena komisija posebno zaslužne glede dela in stopnje kulturne sposobnosti naslednje Giovani Italiane: Margherita Milani, Maria Teresa Ferrante in Maria Ausilia Colombis.



I candidati al lavoro nell'aula magna del Ginnasio italiano di Lubiana
Kandidati za delo v veliki predavalnici italijanske gimnazije v Ljubljani

La refezione protratta fino al termine dell'anno scolastico



I commensali... vanno prendendo posto
Udeleženci... zavzemajo prostor



La preghiera che precede la refezione
Molitev pred obedom

Il Segretario del Partito, nella sua qualità di Comandante Generale della G.I.L., con telegramma circolare ai dipendenti Comandi Federali del Regno, ha disposto che la refezione scolastica continui in tutte le provincie fino al termine dell'anno scolastico. Con tale provvedimento nella provincia di Lubiana seguiranno a godere del beneficio della refezione oltre seimila alunni particolarmente bisognosi di assistenza.

Šolske kuhinje podaljšane do konca šolskega leta

Tajnik Stranke, kot vrhovni Poveljnik G. I. L.-a, je odredil z okrožno brzojavko vsem podrejenim Zveznim Poveljstvom Kraljestva, da naj se nadaljuje s šolskimi kuhinjami v vseh pokrajinah do konca šolskega leta. Po tem ukrepu bo uživalo v Ljubljanski pokrajini dobroto šolskih obedov še nadalje šest tisoč gojencev, ki so posebno potrebni pomoči.



Una bella nidiata
V prijetnem zaposljenju



Dove si vede come non manca nè l'appetito nè il buon umore
kjer ne manjka tek niti dobra volja

CORSO DI LINGUA ITALIANA PER SLOVENI

ISCRITTI ALLA G. I. L. L.

Italijanski tečaj za Slovence, opisane v G. I. L. L.

In data 3 aprile XX° è stata diramata la seguente lettera circolare

***Ai Comandanti Comunali della G. I. L. L.
e. p. c. agli Ispettori di Zona***

Questo Comando Federale, allo scopo di divulgare la nostra lingua fra gli organizzati sloveni, ha stabilito quanto segue:

- 1) Nella seconda decade di aprile i Comandanti Comunali, in quanto ne hanno la possibilità, inizieranno un Corso di lingua italiana riservato esclusivamente agli iscritti alla G. I. L. L.;
- 2) Il Corso sarà gratuito;
- 3) Le lezioni si svolgeranno nelle aule scolastiche e nelle ore pomeridiane dei giorni feriali, previo accordi coi Capi Scuola e le autorità scolastiche superiori;
- 4) Dove sarà possibile, i Corsi maschili saranno separati da quelli femminili;
- 5) Le lezioni verranno impartite da insegnanti italiani o da altro personale che ne dia affidamento;
- 6) Ad ogni incaricato si corrisponderà un premio di lire dieci per lezione;
- 7) Le lezioni della durata di un'ora e mezzo, avranno luogo tre volte la settimana;
- 8) Le spese sia per la retribuzione al personale che per l'acquisto del materiale didattico graveranno su questo Comando Federale;
- 9) Il Corso terminerà il 30 giugno;
- 10) La data ufficiale dell'inaugurazione verrà fissata da questo Comando;
- 11) Del perfetto funzionamento dei Corsi si terranno responsabili i Comandanti Comunali;
- 12) Ogni Comandante Comunale invierà a questa sede:
 - a) i nominativi del personale insegnante;
 - b) l'orario delle lezioni;
 - c) il numero degli alunni distinto per sesso.

Dne 3. aprila XX. se je razposlala sledeča okrožnica

***Občinskim Poveljnikom G. I. L. L. - a
in v znanje okrožnim nadzornikom***

Da se razširi italijanski jezik med organizirane Slovence, je sklenilo Zvezno Poveljstvo:

- 1) V drugi tretjini aprila bodo začeli Občinski Poveljniki, v kolikor bo mogoče, z italijanskimi tečaji, določenimi izključno za vpisance v G. I. L. L.
- 2) Tečaji bodo brezplačni.
- 3) Pouk se bo vršil v šolskih sobah ter ob delavnikih popoldne, s predhodnim sporazumom s šolskimi upravitelji in z višjimi šolskimi oblastmi.
- 4) Kjer bo mogoče, bodo tečaji za moške ločeni od ženskih.
- 5) Poučevali bodo italijanski učitelji ali pa take druge osebe, od katerih je pričakovati dober uspeh.
- 6) Nastavljenci bodo prejeli po 10 lir nagrade od vsake lekcije.
- 7) Lekcije, ki bodo trajale po poldrugo uro, se bodo vršile trikrat na teden.
- 8) Stroške za plačilo osebja kakor tudi za učne pripomočke bo nosilo Zvezno Poveljstvo.
- 9) Tečaj se bo končal 30. junija.
- 10) Uradni datum otvoritve bo določilo to Poveljstvo.
- 11) Za popolen in reden potek tečajev bodo odgovorni Občinski Poveljniki.
- 12) Vsak Občinski Poveljnik bo poslal temu sedežu:
 - a) imenik učnega osebja;
 - b) urnik lekcij;
 - c) število učencev razdeljeno po spolu.

LA NOSTRA ATTIVITA' CINEMATOGRAFICA E MARIONETTISTICA

Naša kinematografska in lutkovna aktivnost

Sono già passati dinanzi allo schermo della Sala della G. I. L. L. filmi ben selezionati, caratteristici «Cinegil», vivaci cartoni animati e suggestivi documentari dell'Istituto Nazionale LUCE. Al ritrovo ambito si sono susseguite e seguitano ad alternarsi, il mercoledì e il sabato, in distinto orario, le classi maschili e quelle femminili delle scolaresche lubianesi, raggianti di quella luce così piena di fascino che emana dalla giovinezza, dalla sempre gioiosa giovinezza. La massa dei piccoli spetta-

V dvorani G. I. L. L.-a so se predvajali že mnogi izbrani filmi, značilni «kinogili», živahne risbe in sugestivne fotografske slike Nacionalnega Zavoda LUCE. Po točno določenem urniku so se vrstili in menjavali v zborovalnem prostoru ob sredah in sobotah deški in dekliški razredi ljubljanskega dijaštva, žarečega od luči polne čara, ki veje iz mladosti, iz vedno radujoče se mladosti. Mnogi malih gledalcev je sedaj že strnjena in dvorana, v

tori è ora compatta come mai, e la sala, capace di accogliere un migliaio circa, è sempre gremita.

Ma il Comandante Federale, che tutte le sue attenzioni rivolge a quest'attività di tanto interesse spirituale, ha voluto premiare gli organizzati con l'aggiunta di uno spettacolo straordinario domenicale.

Così la domenica, nelle ore pomeridiane, essi passeranno qualche ora in letizia mentre apprenderanno anche cose utili ed istruttive.

Agli spettacoli domenicali si accede esibendo la tessera appositamente creata e già distribuita agli interessati.

In provincia hanno luogo ugualmente interessanti spettacoli nelle sale della G. I. L. L. approntate dai capitani distrettuali di Longatico, Kočevje, Novo mesto, Črnomelj.

Diamo un elenco dei filmi già proiettati:

Luce di Roma
Leonardo
Corpi armati del Vaticano
Bonifica del Tavoliere
Giappone paese dell'eroica felicità
Apoteosi di Olimpia
Carosello storico di Napoli
Vita gaia d'oltre Oceano
Primavera al Foro Mussolini
Grande conquista
Squadriglia degli eroi
Oro del West
Gioventù Marinara
La grande riserva
Caccia alla volpe
Tre uomini e una corda
Gattini in festa
Dall'uovo alla gallina
Canarino
I fiori

Ed altri ancora, oltre a numerosi cortometraggi, alcuni dei quali opportunamente doppiati in lingua slovena, che hanno procurato ai nostri piccoli camerati un gradevole e proficuo trattenimento.

Gli spettacoli marionettistici seguitano a svolgersi nella Sala Bianca dell'Union con crescente interesse del minuscolo esercito di bimbi delle scuole di Lubiana. Anche qui la massa imponente dei clienti ci ha preso gusto e si diverte un mondo.

Dopo il riuscito lavoro di Janko e Metka, ridotto dalla favola dei fratelli Grimm e l'altro più suggestivo ancora di «Miškolin» (Topolino), di autore assai conosciuto dai bimbi di questa terra, è ora la volta di altre novità:

«La fuga dei giocattoli», «La Regina di Fandonfrottole» e «Il malefizio» di Rina Paltrinieri, tradotte ed adattate in lingua slovena dalla scenografa e dal regista che possono reputarsi lieti di tanto successo.

kateri je prostora za skoraj tisoč udeležencev, je vedno prenapolnjena.

Toda Zvezni Poveljnik, ki obrača tej aktivnosti tolikega duhovnega zanimanja vso svojo pozornost, je hotel obdarovati organizirance še z eno izredno nedeljsko predstavo. Na ta način bodo imeli udeleženci priliko, preživeti ob nedeljah popoldne kako veselo uro ter spoznati poleg tega še marsikaj koristnega in poučnega.

K tem nedeljskim predstavam imajo dostop interesenti s posebnimi izkaznicami, ki so jim bile že razdeljene.

Na deželi se predvajajo isti filmi v dvoranah G. I. L. L.-a, ki so jih pripravila okrajna načelstva v Logatcu, Kočevju, Novem mestu in Črnomlju.

Seznam že predvajanih filmov:

Luč iz Rima
Leonardo
Oboroženi oddelki Vatikana
Izboljšanje Tavoliera
Japan, dežela junaške sreče
Slavljenje Olimpije
Zgodovinski vrtiljak v Neaplju
Veselo življenje onostran Oceana
Pomlad na Mussolinijevem trgu
Velika pridobitev
Junaška eskadrilja
Zlato z zapada
Mornarska mladina
Velika rezerva
Lov na lisico
Trije možje in ena vrv
Praznik mačic
Od jajca do kokoši
Kanaček
Cvetlice

Poleg teh še številni kratki filmi in mnogi drugi, od katerih so nekateri po potrebi tudi v slovenščini, ki so pripravili našim mladim tovarišem prijetno in koristno zabavo.

Lutkovne predstave se nadaljujejo v unionski Beli dvorani ob naraščajočem zanimanju malčkov ljubljanskih šol. Tudi te je velika množica obiskovalcev vzljubila ter se ob njih imenitno zabava.

Po posrečeni predstavi «Janko in Metka», predelani po pravljici bratov Grimmov ter po drugi, še bolj sugestivni «Miškolin» od pisatelja, ki je med tukajšnjimi otroci zelo poznan, so sedaj na vrsti druge novosti:

«Beg igrač», «Kraljica čenč» in «Zločestvo» od Rine Paltrinieri, prirejene in predstavljene v slovenščino od scenografinje in režiserja, ki sta zaradi doseženega velikega uspeha v resnici lahko ponosna.

ATTIVITA' DELLA G.I.L.L.

Delavnost G. I. L. L. - a.

Concorso Federale di canto corale

Entro il mese di maggio p. v. avrà luogo al «MATICA» il saggio di canto a cui prenderanno parte, con un gruppo corale selezionato e ben preparato, oltre trenta scuole di ogni ordine e grado di Lubiana; In totale una massa di circa 2000 alunni d'ambo i sessi:

- 25 maggio, anno XX^o, ore 9.30', scuole popolari
- 26 maggio, anno XX^o, ore 9.30', scuole civiche
- 27 maggio, anno XX^o, ore 9.30', scuole medie

Concorso di educazione fisica

Nel prossimo mese di giugno si svolgerà poi il concorso di educazione fisica per alunni ed alunne delle scuole primarie e secondarie del capoluogo.

Ogni scuola interverrà con una squadra di 25 elementi: In totale i partecipanti saranno 1500 circa.

Il concorso si terrà al campo sportivo «TABOR».

- 5 giugno, anno XX^o, ore 9.30', scuole popolari
- 6 giugno, anno XX^o, ore 9.30', scuole medie inferiori
- 7 giugno, anno XX^o, ore 9.30', scuole medie superiori

Concorso Nazionale di ginnastica

Seguendo le esercitazioni della squadra femminile che dovrà partecipare alla competizione Nazionale di ginnastica si constata giornalmente un notevole progresso di grazia e di armonia nel movimento ed una sempre più perfetta esecuzione nelle figure e nei tempi.

La squadra maschile si allena con uguale alacrità e promette bene.

Al tenace esercizio quotidiano si unisce in tutti la volontà ferma di riuscire in questo saggio ove un'infinità di squadre gareggeranno per guadagnare l'alloro della vittoria.

I giovani di Lubiana sono alla prima prova. Ma nulla ci fa dubitare dell'esito finale.

Insegnanti ed organizzati sono un'anima sola protesa in un intenso lavoro e in un crescente entusiasmo.

Zvezni natečaj zbornega petja

V teku meseca maja t. l. se bodo vršile v «MATICI» pevske izkušnje, katerih se bo udeležilo z izbranimi in dobro pripravljenimi zbori preko 30 šol iz Ljubljane: skupno s približno 2000 gojenci obeh spolov.

- 25. maja, leta XX., ob 9.30 uri ljudske šole
- 26. maja, leta XX., ob 9.30 uri meščanske šole
- 27. maja, leta XX., ob 9.30 uri srednje šole

Natečaj telesne vzgoje

Meseca junija pa se bo vršil natečaj telesne vzgoje za gojence in gojenke osnovnih in srednjih šol glavnega mesta.

Vsaka šola se bo udeležila s squadro 25 članov: v skupnem številu približno 1500.

Natečaj se bo vršil na športnem prostoru «TABORA» v Ljubljani.

- 5. junija, leta XX., ob 9.30 uri ljudske šole
- 6. junija, leta XX., ob 9.30 uri nižje srednje šole
- 7. junija, leta XX., ob 9.30 uri višje srednje šole

Nacionalni telovadni natečaj

Če sledimo vajam ženske squadre, ki se bo morala udeležiti Nacionalne telovadne tekme, moramo ugotoviti iz dneva v dan boljši napredek v ljubkosti in skladnosti gibanja ter vedno popolnejše izvajanje z ozirom na figure in čas.

Moška squadra trenira z enako vnemo in vzbuja zato najboljše nade.

Vztrajni vsakdanji vaji se pridružuje pri vseh trdna volja uspeti v tej izkušnji, kjer bo tekmovalo nešteto squader, da bi si priborile lovorjev venec zmage.

Ljubljanska mladina stoji sicer pred svojo prvo preizkušnjo, toda nimamo vzroka dvomiti o njenem končnem uspehu.

Učitelji in organiziranci si enodušno in z naraščajočim navdušenjem prizadevajo izvršiti svojo nalogo z vso potrebno poglobitvijo.

NOTIZIARIO • POROČILA

Ufficio Comando

RAPPORTI

Il Vice Comandante Federale ha tenuto vari rapporti ai dirigenti del capoluogo ed agli insegnanti di Educazione Fisica.

ISPEZIONI

Il Comandante Federale, il Vice Comandante Federale e l'Ispettrice Federale hanno ispezionato alcune refezioni del capoluogo. Analoghe ispezioni sono state fatte in provincia da funzionari dalla G. I. L. L.

Da parte del Vice Comandante Federale sono state di frequente controllate le lezioni del Corso di Educazione Fisica che si svolge nelle scuole del capoluogo.

COSTITUZIONE DI COMANDI

E' stato costituito il Comando Comunale di Šmarjeta.

NOMINE:

Si è provveduto alle seguenti nomine:

a) Nel Comando Federale:

Il Fascista Buffa Giuseppe è stato nominato ff. Capo Ufficio Cultura e Propaganda.

Il Fascista Iezzi Luigi è stato nominato Capo Sezione Stampa artistico-culturale dell'Ufficio Cultura e Propaganda.

Il Fascista Taffurelli Giuseppe è stato nominato Capo Sezione Statistica dell'Ufficio Cultura e Propaganda.

Il Fascista Galanti Alfredo è stato nominato Vice Ispettore della G. I. L. L. per la terza zona (Kočevje).

b) Nei Comandi Comunali:

La Fascista Tenze Paolina è stata nominata Ispettrice Comunale della G. I. L. L. di Longatico.

Il Fascista Fagnoni Giuseppe è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Šmarjeta.

Il Fascista Rizzi Rodolfo è stato nominato Comandante Comunale della G. I. L. L. di Gradac.

Il Fascista Transirico Arnaldo è stato nominato Comandante dei Reparti Maschili di Kočevje.

Ispettorato Femminile

ATTIVITA' DI INQUADRAMENTO ED ESERCITAZIONI DI REPARTO

Come per il mese di febbraio.

Ogni domenica, dopo le esercitazioni, spettacolo cinematografico per gli organizzati.

Le esercitazioni delle Giovani Italiane anziché nella palestra del Comando Federale si svolgono nella palestra della Scuola Ledina in Via Petrarca.

CORSI VARI

Come per il mese di febbraio.

Inizio del Corso di Pronto Soccorso tenuto dalla Infermiera Sanitaria Mastnak Helena nei locali del Policlinico scolastico.

Iz urada Poveljstva

POROČILA

Zvezni Podpoveljnik je imel več poročil za voditelje glavnega mesta in za učitelje Telesne Vzgoje.

NADZORSTVA

Zvezni Poveljnik, Zvezni Vice Poveljnik in Zvezna Nadzornica so nadzorovali nekatere šolske kuhinje v glavnem mestu. Enaka nadzorstva v pokrajini so bila izvedena od funkcionarjev G. I. L. L.-a.

Od strani Zveznega Vice Poveljnika so bile pogosto kontrolirane vaje Tečaja za Telesno vzgojo, katere se izvajajo v šolah glavnega mesta.

USTANAVLJANJE POVELJSTEV

Ustanovilo se je Občinsko Poveljstvo v Šmarjeti.

IMENOVANJA

Izvršila so se naslednja imenovanja:

a) V Zveznem Poveljstvu:

Fašist Buffa Giuseppe je bil imenovan za vršilca Načelnika Kulturnega in Propagandnega urada.

Fašist Iezzi Luigi je bil imenovan za Sekcijskega Načelnika umetniško-kulturnega tiska Kulturnega in Propagandnega urada.

Fašist Taffurelli Giuseppe je bil imenovan za Načelnika Statistične Sekcije Kulturnega in Propagandnega urada.

Fašist Galanti Alfredo je bil imenovan za Podnadzornika G. I. L. L.-a, tretje cone (Kočevje).

b) V Občinskih Poveljstvih:

Fašistinja Tenze Pavlina je bila imenovana za Občinsko Nadzornico G. I. L. L.-a v Logatcu.

Fašist Fagnoni Giuseppe je bil imenovan za Občinskega Poveljnika G. I. L. L.-a v Šmarjeti.

Fašist Rizzi Rodolfo je bil imenovan za Občinskega Poveljnika G. I. L. L.-a v Gradcu.

Fašist Transirico Arnaldo je bil imenovan za Poveljnika moških oddelkov v Kočevju.

Žensko nadzorstvo

DELO UVRŠČANJA IN VEŽBE ODDELKA

Kakor v februarju.

Vsako nedeljo, po vežbah, kinematografska predstava za organiziranje.

Vežbe Giovani Italiana se vrše namesto v telovadnici Zveznega Poveljstva v šoli na Ledini v Petrankovi ulici.

RAZNI TEČAJI

Kakor v februarju.

Začetek tečaja za prvo pomoč, ki ga vodi bolniška strežnica Mastnak Helena v prostorih Šolske poliklinike.

ATTIVITÀ SPORTIVE

PALLAVOLO. I due tornei di Pallavolo, valevoli per i Ludi Juveniles dello Sport, sono stati sospesi in seguito alla chiusura di molte scuole perchè occupate dalle FF. AA.

PATTINAGGIO SUL GHIACCIO. Questo sport, iniziato nei mesi di dicembre e gennaio, è stato per le sopraccennate condizioni locali assai ridotto di frequenza da parte delle organizzate.

GINNASTICA. L'allenamento della squadra che si presenterà al Campionato Nazionale, si effettua giornalmente, per recuperare l'allenamento sospeso durante il periodo del «rastrellamento» che ha avuto la sua fase culminante in questo mese.

ATTIVITÀ RICREATIVE

Come per il mese di febbraio.

Il sabato, dalle 17 alle 18, visione cinematografica per gli organizzati nella palestra del Comando Federale.

ISPEZIONI

Ispezioni giornaliere alla refezione scolastica del Capoluogo.

CERIMONIE

23 marzo. — L'Ispettrice Federale e tutte le dirigenti hanno presenziato alla inaugurazione del posto di ritrovo per i soldati ed alla celebrazione della fondazione dei Fasci di Combattimento. Il consigliere Nazionale Dino Bonsembiante ha fatta la rievocazione nel Teatro del Dopolavoro delle Forze Armate, quindi, con il Federale, ha visitato gli uffici della G. I. L. L.

ASSISTENZA

Il 15 marzo sono stati sorteggiati fra le Piccole e Giovani Italiane, frequentanti i vari corsi, doni di carattere scolastico e oggetti di uso personale.

Comando Reparti Maschili

ATTIVITÀ VARIA

Continuano le iscrizioni dei giovani alla G. I. L. L.

Il 21 febbraio XX° il Battaglione Balilla ha assistito ad una rappresentazione cinematografica in cui è stato proiettato «Primavero al Foro Mussolini» ed il Cartone animato «Pluto tra i Pulcini».

Il 26 febbraio XX° il 1°, il 4° e il 7° Plotone del Battaglione Balilla hanno assistito alla commedia marionettistica «Miškolin».

Il 7 marzo XX° il Battaglione Balilla ha assistito alla proiezione del film «Olimpia».

Il 14 marzo XX° il Battaglione Balilla ha assistito alla proiezione del «Cinegil N° 16».

Il 21 marzo XX° il Battaglione Balilla ha assistito alla proiezione del «Cinegil N° 14» e del documentario «Il Carosello Storico di Napoli».

VARIAZIONI UFFICIALI: ASSUNZIONI IN FORZA

Sotto la data a fianco di ciascuno segnata sono stati assunti in forza i seguenti ufficiali della M. V. S. N. — ruolo G. I. L. — provenienti da altri Comandi Federali:

C. M. Morelli Ernesto — 10. 3. XX — da Roma

RAPPORTI

Il giorno 8 marzo XX°, alle ore 11, il V. Comandante Federale ha tenuto rapporto ai Comandanti di reparto.

ŠPORTNO DELOVANJE

ODBOJKA. Dva turnirja odbojke, namenjena za Ludi Juveniles, sta bila ukinjena zaradi zatvoritve mnogih šol, zasedenih po vojaštvu in zaradi ukrepov javne varnosti, odrejenih po vojaški oblasti.

DRSANJE NA LEDU. Ta šport, začel v decembru in januarju, je bil zaradi gori omenjenih krajevnih razmer zelo slabo obiskovan.

TELOVADBA. Treniranje oddelka, ki se bo udeležil Državnega mojstrstva, se vrši dnevno, da bi se nadomestila zamuda za časa vojaške blokade, ki je dosegla svoj višek v tem mesecu.

ZABAVNA DELAVNOST

Kakor v februarju.

Ob sobotah od 17. do 18. ure filmska predstava za organizirance v telovadnici Zveznega Poveljstva.

NADZORSTVA

Dnevna nadzorstva šolskih kuhinj glavnega mesta.

SLOVESNOSTI

23. marca so prisostvovali Zvezna Nadzornica in vsi voditelji otvoritvi vojaškega zbirališča in slavnosti obletnice ustanovitve borbenih iašijev. Nacionalni svetnik Dino Bonsembiante se je spominjal v Teatru Dopolavora vojnih sil ter je obiskal nato z Zveznim Poveljnikom urade G. I. L. L.-a.

POMOČ

15. marca so bili izžrebani med Piccole in Giovani Italiane, ki obiskujejo razne tečaje, darovi šolskega značaja in predmeti za osebno rabo.

Poveljstvo moških oddelkov

RAZNO

Nadaljujejo se vpisovanja mladih v G. I. L. L.

21. februarja XX. je prisostvoval bataljon Balilla filmski predstavi, kjer se je predvajala «Pomlad na Mussolinijevem trgu» in živ barvni trak «Plut med piščanci».

26. februarja XX. so se udeležile 1., 4. in 7. četa bataljona Balilla lutkovne veseloigre «Miškolin».

7. marca XX. je šel gledat bataljon Balilla film «Olympia».

14. marca XX je prisostvoval isti bataljon kinogilu št. 16.

21. marca XX. je zopet šel gledat isti bataljon predvajanje kinogila št. 14 in fotografski dokumentarij «Zgodovinski vrtiljak v Neaplju».

IZPREMEMBE V URADU: SPREJEMI V SLUŽBO

Začeni z dnevom, označenim poleg imena, so bili sprejeti v službo naslednji častniki M. V. S. N. — oddelek G. I. L. — došli od drugih Zveznih Poveljstev:

C. M. Morelli Ernesto — 10. 3. XX. — iz Rima

POROČILA

8. marca XX. ob 11. uri je imel Zvezni Vice Poveljnik poročilo Poveljnikom oddelkov.

Quadro Forza:

REPARTI FEMMINILI

| | |
|----------------------------|--------|
| Figli della Lupa (femmine) | N° 523 |
| Figli della Lupa (maschi) | 601 |
| Piccole Italiane | 1900 |
| Giovani Italiane | 203 |
| Giovani Fasciste | 3 |

REPARTI MASCHILI

| | |
|------------------|---------|
| Balilla | N° 1901 |
| Avanguardisti | 234 |
| Giovani Fascisti | 8 |

Totale organizzati . . . N° 5373

Statistični podatki o stanju

ŽENSKI ODDELKI

| | |
|---------------------------|------|
| Figli della Lupa (ženske) | 523 |
| Figli della Lupa (moški) | 601 |
| Piccole Italiane | 1900 |
| Giovani Italiane | 203 |
| Giovani Fasciste | 3 |

MOŠKI ODDELKI

| | |
|------------------|------|
| Balilla | 1901 |
| Avanguardisti | 234 |
| Giovani Fascisti | 8 |

Skupno organiziranih . . . 5373

Ufficio Assistenza e Sanità

In collaborazione con l'Ispettorato Femminile si sono di frequente ispezionate le cucine del capoluogo e quelle della provincia. Non è mancata l'assistenza sanitaria agli alunni provveduti ed è proseguita la profilassi oculistica e odontoiatrica da parte del dirigente il servizio sanitario della G. I. L. L. a mezzo dell'autotreno del Ministero dell'Interno. Si è sospesa la refezione nella Scuola di Vič (Capoluogo) perchè l'edificio è stato requisito dalle FF. AA. mentre in provincia si sono riattivate le refezioni di Sela pri Žužemberku e di Zagradac temporaneamente sospese pure per occupazione dei locali scolastici da parte dalle FF. AA.

PRESENZE ALLA REFEZIONE NEL MESE DI MARZO

| | |
|-----------|------|
| Capoluogo | 1185 |
| Provincia | 4947 |

Totale conviventi . . . 6132

Urad za pomoč in zdravstvo

Skupno z Ženskim Nadzorstvom so se pogostoma nadzirale kuhinje glavnege mesta in podeželja. Ni se niti zanemarjala zdravstvena oskrba potrebnim gojencem ter se je nadaljevala očesna in zobna profilaksa od strani voditelja zdravstvene službe G. I. L. L.-a, in sicer potom avtokolone Notranjega Ministrstva. Ukinila se je šolska kuhinja na Viču, ker je bilo šolsko poslopje zasedeno po vojaštvu, dočim so se vzpostavile kuhinje v Selih pri Žužemberku in v Zagradcu, pravi tako začasno ukinjene zaradi zasedbe šolskih prostorov po vojaštvu.

UDELEŽBA PRI ŠOLSKIH OBEDIH V MARCU

| | |
|--------------|------|
| Glavno mesto | 1185 |
| Podeželje | 4947 |

Skupaj . . . 6132

Ufficio Ginnico - Sportivo

EDUCAZIONE FISICA

Durante il mese di marzo le lezioni di educazione fisica sono state sospese in diverse scuole Medie ed Elementari perchè occupate dalle FF. AA.

Anche presso le altre scuole l'attività è stata limitata per la scarsa frequenza degli alunni dovuta alle misure di pubblica sicurezza adottate in questo periodo dalle Autorità Militari.

CORSI INFORMATIVI DI EDUCAZIONE FISICA PER INSEGNANTI ELEMENTARI

I Corsi Informativi di Educazione fisica si svolgono regolarmente. Gli'insegnanti dimostrano vivo interessamento.

ISPEZIONI

A cura del Capo Ufficio e degli Insegnanti di Educazione fisica italiani sono state di frequente ispezionate le scuole medie ed elementari del capoluogo.

ATTIVITA' SPORTIVA

L'attività sportiva non ha avuto luogo a causa delle misure di sicurezza adottate dalle Autorità Militari ed anche in dipendenza della chiusura di diverse scuole perchè occupate dalle FF. AA.

Telovadno - športni urad

TELESNA VZGOJA

V teku marca so se prekinili tečaji o telesni vzgoji na raznih srednjih in osnovnih šolah, zasedenih po vojaštvu. Tudi na ostalih šolah je bilo delovanje omejeno zaradi slabega obiska, povzročenega po ukrepah javne varnosti, izdanih v tem času od vojaških oblasti.

INFORMATIVNI TEČAJI O TELESNI VZGOJI ZA OSNOVNOŠOLSKE UČITELJE

Informativni tečaji o telesni vzgoji so se redno nadaljevali.

Učitelji kažejo živo zanimanje za te lekcije.

NADZOROVANJE

Po prizadevanju Uradnega Načelnika in italijanskih učiteljev telesne vzgoje so bile večkrat nadzirane srednje in osnovne šole glavnege mesta.

ŠPORTNO DELOVANJE

Športno delovanje se ni moglo vršiti zaradi ukrepov javne varnosti, podvzetih po vojaških oblastvih in zaradi zatvoritve raznih šol, zasedenih po vojaštvu.

Ufficio Cultura e Propaganda

PROPAGANDA: E' continuata estesamente l'illustrazione dei compiti e delle attività della G. I. L. L. attraverso articoli della stampa locale e di Trieste. E' continuata la distribuzione agli Ispettori di Zona, ai Comandi Comunali, ai Capicentro assistenza, agli Insegnanti italiani, agli Ispettori scolastici, alle scuole locali e della provincia, agli organizzati, di tutti i giornali inviati dal Comando Generale e delle pubblicazioni varie.

ATTIVITA' CINEMATOGRAFICA: Si sono svolti complessivamente 9 spettacoli cinematografici, a cui hanno assistito circa 4.000 ragazzi, d'ambo i sessi. — In provincia sono stati proiettati interessanti filmi nei Capitanati di Longatico, Črnomelj, Kočevje e Novo mesto. Si è provveduto all'invio di altri filmi e Cinegil per il mese di aprile.

ATTIVITA' MARIONETTISTICA: Si sono complessivamente svolti 6 spettacoli con la partecipazione di circa 1.400 bambini.

DOCUMENTARIO FOTOGRAFICO: Sono state prese fotografie dei Ludi Juveniles della Cultura, degli spettacoli marionettistici, dell'attività ginnico-sportiva, del corso di economia domestica e del corso di fisarmoniche.

ORDINE DEL GIORNO: E' uscito il 3° numero dell'Ordine del giorno del Comando Federale G. I. L. L. in lingua italiana e slovena. In esso sono illustrate tutte le attività in programma della G. I. L. L.

ATTIVITA' ARTISTICHE E MUSICALI: Continuano i corsi di canto corale per gli alunni delle scuole medie, civiche e popolari, il corso di canto corale per ragazzi, il corso di fisarmonica per Balilla e Piccole Italiane e la preparazione dell'operina italiana tradotta in sloveno: «Il gatto di Marcolfo».

Urad za kulturo in propagando

PROPAGANDA: Nadaljevalo se je obširno razpravljanje o nalogah in delovanju G. I. L. L.-a v člankih krajevnega in tržaškega tiska. Pravitako so se razdeljevali še nadalje Okrožnim Nadzornikom, Občinskim Poveljstvom, Centralnim načelnikom za pomoč, italijanskim učiteljem, šolskim Nadzornikom, krajevnim šolam podeželja in organizirancem samim, vsi časopisi od Vrhovnega Poveljstva ter različne publikacije.

KINEMATOGRAFSKO DELOVANJE: Predvajalo se je skupno 9 kinematografskih predstav, pri katerih je bilo navzočih približno 4000 otrok obeh spolov. Na podeželju so se predvajali zanimivi filmi v logaškem, črnomeljskem, kočevskem in novomeškem okraju. Odposlali so se še drugi filmi Kino GIL-a, ki naj bi se predvajali v mesecu aprilu.

LUTKOVNO DELOVANJE: V splošnem se je predvajalo 6 predstav, pri katerih je bilo navzočih okoli 1400 otrok.

FOTOGRAFSKI DOKUMENTARIJ: Vzele so se fotografije od kulturnega oddelka Ludi Juveniles, o lutkovnih predstavah, o telovadnošportnem delovanju, o gospodinjstvu in s tečaja harmonikarjev.

DNEVNI RED: Izšla je 3. številka Dnevnega reda Zveznega Poveljstva G. I. L. L.-a v italijanskem in slovenskem jeziku. V njem je opisano vse delovanje iz programa G. I. L. L.-a.

UMETNIŠKO IN GLASBENO DELOVANJE: Nadaljujejo se tečaji za zborovo petje gojencev srednjih, meščanskih in ljudskih šol, tečaj za zborovo petje dečkov, harmoniški tečaj za Balillo in Piccole Italiane in priprave male italijanske opere «Il gatto di Marcolfo», prevedene v slovenščino.



Attività della G. I. L. L.
Delovanje G. I. L. L.-a

Una «solista» del Corso di fisarmonica.
«Solistinja» harmoniškega tečaja

L'ORDINE DEL GIORNO VIENE INVIATO PER SERVIZIO:

Roma

Comandante Generale della G. I. L.
V. Comandanti Generali della G. I. L.
Capo di Stato Maggiore della G. I. L.
S. Capi di S. M. della G. I. L.
Ispettrice Generale della G. I. L.
Comando Generale della G. I. L.:
 Segretaria Comando
 Preparazione Pol. Prof. Prop. (3 copie)
 Direzione Bollettino «Gioventù del Littorio»
 Rassegna «Problemi della Gioventù»
 Ufficio Stampa del Direttorio del P. N. F.

Regno

Comandi Federali della G. I. L.
Comandi Accademie-Collegi-Scuole della G. I. L.

Provincia

Comandante Federale della G. I. L. L.
Componenti Direttorio Federale
Organizzazione Universitaria di Lubiana
Fiduciaria Provinciale dei Fasci Femminili
Ispettrice federale della G. I. L. L.
Ispettori federali e Ispettrici di zona
Ispettori e Ispettrici dei reparti
Comandi Comunali della G. I. L. L.
Vicecomandanti Comunali della G. I. L. L.
Comandanti Reparti Maschili della G. I. L. L.
Ispettrici comunali della G. I. L. L.
Collaboratrici Federali della G. I. L. L.
Consulenti e collaboratori federali della G. I. L. L.
Direttrici colonie climatiche
Ritrovi giovanili, educatori, centri di lavoro
Quotidiani e periodici locali
Collaboratori dell'Ordine del Giorno ed Uffici
 Comando Federale

E per conoscenza

Alto Commissariato per la Provincia di Lubiana
R. Commissario per l'Istruzione
Sindaco di Lubiana
Comandi di Presidio
Rappr. Ministero Giustizia
R. Questura
Ispettori scolastici
Presidi e Direttori scuole medie e civiche
Capi delle scuole popolari
Sezione dell'Istituto Nazionale di Cultura Fascista
Presidenza del Dopolavoro Provinciale

